

## IL CAPITANO UGO FERRANDI A LUGH

(Lettere inedite a Vincenzo Filonardi ed a Giacomo Trevis)

Lo scopo per cui venne fondata in Lugh sul finire del 1895 una stazione italiana commerciale, come allora si disse, fu eminentemente politico. Quel lontano e quasi ignorato villaggio appariva di una importanza grandissima, se non capitale, per l'avvenire della nostra nascente colonia somala; non per sè stesso, trattandosi dell'agglomeramento di qualche centinaio di capanne, nè per la regione in cui giaceva, priva di particolari ricchezze; ma per la sua posizione geografica e topografica.

Posto quasi allo sbocco delle vallate del Daua, del Ganale e dell 'Ueb, che a poca distanza, a Dolo, si congiungono a formare il Giuba, costituiva il centro naturale di scambi fra le regioni a sud dell'Impero Etiopico; comprese nella sfera d'influenza a noi attribuita nell'Africa Orientale dai trattati internazionali stipulati, e la Somalia meridionale. Sul suo mercato affluivano i ricchi prodotti naturali dei Gherra, dei Sidama, degli Arussi, dei Boran specialmente, che poi scendevano ai porti del Benadir, dai quali risalivano quelli dell 'industria del mondo civile, che linterno richiedeva ed assorbiva.

Sorgendo sulla specie di penisola, a margini alti e scoscesi, che il Giuba traccia in quel punto con un giro tortuoso del suo corso, detto villaggio trovavasi in posizione topografica naturalmente forte, assai facilmente apprestabile a difesa, circondato com'era per tre lati dal fume. Cosicchè, mentre poteva considerarsi la miglior base di penetrazione dalla Somalia nelle regioni dell interno, rappresentava anche, per modo di dire, la porta d'ingresso dall'interno ai territori somali, che, per le
suesposte ragioni, ne rimanevano dominati sia economicamente, che strategicamente.

Il valore di Lugh, che era a prevedersi sempre maggiore nell'avvenire, era ben compreso dal Negus Abissino, il quale cercava di creare sulla località uno stato di fatto che avvalorasse su di essa quei diritti, che egli poi tenacemente accampò per lungo tempo, per contenderla alla nostra sovranità. Se egli fosse riuscito ad impadronirsi di Lugh, il possesso da parte nostra del Benadir, base di partenza della nostra futura espansione e dominazione sulla Somalia, sarebbe rimasto commercialmente isterilito, e forse anche impossibile dal punto di vista politico; \& prima o poi, assai probabilmente per nostra rinuncia, l'Etiopia avrebbe potuto estendere il suo dominio su tutto il territorio somalo, raggiungendo sull'Oceano Indiano quell'agognato sbocco diretto sul mare, che le era ormai precluso ad oriente.

Già da qualche anno, a stagione favorevole, per ordine di Menelik, calavano al Sud numerose e selvagge orde di Amhara, le quali, spargendo, come era loro solito, la rovina e la morte sul loro percorso, giungevano fino a Lugh, meta politica di tali scorrerie, ad estorcervi tributi di sudditanza. L'Italia era all'inizio della occupazione della vasta regione e soltanto sui porti del Benadir sventolava la sua bandiera. La Compagnia Filonardi dall'ottobre 1893 ne aveva assunta l'amministrazione in subconcessione dal Governo, ed era ormai prossima alla scadenza del suo impegno. Non sostenuta dalla madre Patria con quei mezzi morali e materiali che la missione affidatale avrebbe richiesti, aveva potuto compiere, nel breve tempo della sua precaria gestione, e per le gravi difficolta da superare non comprese e non apprezzate a Roma, solo i primi passi di penetrazione politica e commerciale nell'interno, ancora quasi sonosciuto ed abbandonato a sè stesso in una selvaggia anarchia. Le orde amhariche avevano pertanto potuto fino allora vessare le misere tribb, incapaci di difendersi dagli agguerriti e feroci invasori, che si dichiaravano padroni del paese.

Prima che un tale stato di cose si consolidasse, era nostro improrogabile interesse di piantare sovra Lugh la nostra bandiera a tutela dei nostri diritti e per adempiere al dovere morale di difendere dal flagello scioano la popolazione, che già da tempo aveva chiesta ed ottenuta la protezione italiana (1). Per quanto in quell' epoca il nostro Paese seguisse

[^0]una politica coloniale timida ed incerta, senza un programma chiaro e definito, pure l'importanza del possesso di Lugh, vitale per la futura colonia, non sfuggi al Governo, il quale, quantunque I'opinione pubblica fosse contraria alle cosidette "avventure africane", d'accordo colla Società Geografica Italiana, profittò del passaggio della seconda spedizione Bottego per quella regione, per darle líncarico di fondarvi una nostra stazione (1).

I Lughiani accolsero la spedizione, giunta fra loro il 18 novembre 1895, dopo pochi giorni dacchè si era ritirata un'orda di Amhara, con grande favore, specialmente quando seppero che d'ora in avanti un bianco sarebbe sempre rimasto fra loro, per proteggerli nel nome d'Italia. Col loro consenso ed il loro aiuto fu costruito, a sostegno della nuova stazione, nella parte più adatta a difesa della penisola, un fortino, consistente in un campo trincerato, recinto da una fitta ed alta palizzata, circondata a sua volta da un largo e profondo fossato.

II 25 dicembre, mentre la bandiera nazionale veniva innalzata per la prima volta sull'antenna del forte, il cap. Ugo Ferrandi, a ciò designato da Roma, fu solennemente investito delle funzioni di Residente, alla presenza del Sultano, dei capi e dei notabili del paese. Due giorni dopo il Bottego levava il campo, ove aveva sostato per quaranta giorni, e riprendeva la sua marcia verso l'interno.

Al cap. Ferrandi, rimasto solo in Lugh con 43 ascari, non erano state trasmesse dal Bottego altre istruzioni all'infuori di quelle relative alla eventualità di nuove incursioni amhariche; arduo compito, specialmente se si considera che egli ebbe a sostenerlo nel periodo più critioo e disgraziato della nostra azione in Eritrea, le cui conseguenze si riverberarono poi anche sulla Somalia; ma egli lo assunse con cuore forte ed assolse eroicamente, malgrado i mezzi minimi lasciatigli. Però, durante il lungo tempo in cui rimase sperduto nella lontana plaga, il Ferrandi non limito la sua attività al solo campo militare, a completare, cioè, ed a rafforzare il fortino, per approntare la più efficace difesa alla bandiera tricolore che su di esso sventolava; egli svolse, di sua iniziativa, ciò che torna a suo maggior merito, una paziente e tenace opera politica e sociale, per la quale attese invano istruzioni e mezzi da Roma.
(1) Il possesso di Lugh fu da noi definitivamento assicurato col trattato concluso con Menelik il 16 magrio 1908.

Si dedicò lungamente a pacificare fra loro le varie tribù, già dilaniate da tradizionali e feroci odî; impedi, per quanto potè, il turpe traffico degli schiavi, fino allora tristemente fiorente in Lugh; allacciò relazioni amichevoli con lontane tribù, attirando a beneficio delle città della costa il loro commercio, che protesse, liberando le vie carovaniere dagli svaligiatori e dagli assassini; sradicò dal paese gli emissari scioani, che facevano subdola e pericolosa propaganda contro di noi; inspirò rispetto e fiducia verso l'Italia, alla quale guadagnò la sottomissione di numerose genti.

Non urtando la rozza ed ingenua mentalità degli indigeni; usando della sua proverbiale bontà, non scevra al bisogno di ferma energia, il Ferrandi riusci a governare la regione, facendo di Lugh un centro di civiltà e d'italianità, di ordine e di giustizia, rendendosi noto ed amato anche presso lontane popolazioni dell interno. Peccato che gran parte dei risultati ai quali egli pervenne, specialmente per quanto riguarda la giustizia e la repressione del commercio degli schiavi, andasse poi perduta, quando, nell'aprile 1897, fu, con grande errore politico, inviato a sostituirlo un funzionario arabo, che riportò nel governo della regione
un minore prestigio e le debolezze e i difetti inerenti alla sua razzal

Già da tempo il Ferrandi era stato attratto dalla lontana Somalia. Nel 1893, trovandosi a Brava, reduce da alcuni viaggi compiuti nell interno per conto della Società Commerciale di Esplorazione, aveva con generoso slancio e nobile disinteresse offerta la sua opera personale al Filonardi, della cui impresa egli era sinceramente entusiasta, nella più profonda fede, conservata anche nei momenti di maggiore abbandono ed ostilità, che si opponevano a quei primi valorosi pionieri, più che altro dalla cieca incomprensione di politicanti e governanti del tempo, che quella terra dovesse un giorno essere di maggiore prestigio e ricchezza per il nostro Paese.
"....... Lo so anch'io", gli scriveva il 26 luglio 1894, "che nella " lotta che ora sostiene, vi siano dei momenti dimmeritate disillusioni "e di forti scoraggiamenti; ma non v'è dubbio, ne sono sicuro, che lei "riuscirà vittorioso e che il lavoro del Benadir non sarà sudore sprecato. "Questo è il mio fervido voto ".

Ed in data 17 agosto dello stesso anno: . Filonardi, non deve "....... Pel mio emolumento, egregio Zarne che lei estenderà la - sua azione nell' interno, spero che vorrà confidarmi la missione di an-- darvi; ed allora potrà stabilire un onorario. Per ora mi basta esser franco - di vita e di ufficio, non occorrendomi proprio null'altro.

- Creda, sig. Filonardi, che il mio ideale è di poter contribuire con - lei a formare di questa regione una terra che potrà in avvenire essere utile al nostro Paese. E se nell'edificio che lei costruisce potrò porktare anche io il mio sassolino, sarà per me la migliore delle ricom-

E la sua opera preziosa egli prestò sempre in silenzio e colla più grande modestia, per l'unica soddisfazione di "compiere il suo dovere ", Valga un episodio per tutti. Quando il 19 novembre 1896 giunse a Lugh, investita dagli Scioani, il tenente di vascello Mamini con una colonna di ascari, inviata in rinforzo dal Cecchi, il Ferrandi gli offri di assumere il comando della difesa, per la quale aveva già tutto egregiamente approntato. Non gli sarebbe importato affatto di porsi in sottordine, come l'ultimo dei gregari, d'altro non preoccupandosi che le nostre armi, sotto la guida di un militare, che egli nella sua umiltà stimava più abile di lui nell'arte della guerra (1), trionfassero sulla tracotanza scioana e fossero salvi i diritti italiani su Lugh.

Col Filonardi e col Trevis, "il buon Giacomino n, come egli soleva chiamare quest'ultimo, coi quali aveva, in perfetta comunanza dideali, fervidamente lavorato e lottato, fra pericoli e disagi, quasi dall inizio della Compagnia Italiana, fino al giorno in cui parti da Brava per raggiungere la spedizione Bottego, a stabilire sul Benadir il primo nostro governo, il Ferrandi mantenne da Lugh cordiale corrispondenza, da essi affettuosamente ricambiata ogni volta che fu loro possibile fargli giungere l'espressione del loro ricordo e quanto potevano disporre alla costa, per rendergli meno disagiato il soggiorno nella lontana e selvaggia regione, ove tutto mancava per la vita dell'Europeo.
"....... All'inizio della stazione di Lugh ग, scrive il Ferrandi (2), * le comunicazioni colla costa furono frequenti e sicure, mercè l'intelli" gente attività e la grande simpatia di cui godeva il Filonardi fra gli in"digeni, coadiuvato dal buon volere del Trevis, giovane che, scevro da "sciocche invidie, faceva il bene per il bene, senza secondi fini s.

Le lettere inviate dal Ferrandi ai due amici, scritte con bonaria semplicita, qualche volta con fine umorismo, rispecchiano lo stato del paese e gli avvenimenti dei primordi della nostra dominazione; e ci fanno conoscere un poo più intimamente questo forte e simpatico pioniere. nella vita di sacrifici e di abnegazione da lui vissuta eroicamente nella sperduta stazione, con alto ideale di umanità e di patria.
(2) II Ferrandi era capitano di lungo corso nella marina mercantile. (2) Vedi: Ugo Ferrandi, Lugh.

## (Carissimo Sig. Filonardi,

«Credo avrà ricevuta una mia lettera, nella quale sommariamente - le dava notizie del viaggio, più o meno emozionanti (1). Per gli obblighi * contratti col capo spedizione non posso entrare in dettagli, nè dire * tutto ciò che è passato, sin dopo l'arrivo e la pubblicazione della re* lazione del capo spedizione in Italia; onde fido sulla discrezione sua - se, quando vi sono degli avvenimenti, la informerò, perchè possa rego-- larsi in proposito.
«Quando arrivammo a Lugh, il paese era in completo abbandono e, - solo dopo alquanti giorni, una parte degli abitanti si decise a ritornare.
«I pochi commercianti di Mogadiscio e di Merca, qui residenti, a non abbandonarono la località; ma gli affari si stagnarono in modo "desolante, perchè, sia le carovane dalla costa, sia quelle dell'Ard el "Livin, fatte dai Gherra, si arrestarono. Whanket Mes.
«Per questi secondi ho già fatto avvertire, a mezzo di gente della " loro tribù, che possono venire, non avendo più nulla a temere dagli " Amhara. Lei, dal canto suo, puó assicurare i commercianti di Moga-- discio che anche essi possono venire; chè anzi, da parte mia, come faccio - per quelli che si trovano qui, li assisterò del mio meglio, anche contro - le piraterie degli abitanti di Lugh; perchè, per sua regola, i Gazar * Guda sono un branco di camorristi. Sintende peró che le merci pro-

* venienti dalla costa pagano, come per il passado il suesto, perchè non avven-
- Guda. Ma in persona li assistero anche in que prent
" gano dei soprusi.
«In quanto alla strada, non credo che, dopo la troppa severa lezione avuta, i Somali vogliano fare le solite prodezze di svaligiamento, come "per il passato. stesso corriere ho scritto alla Presidenza della Società
"Con questo stesso cossario che le autorità del Benadir si accordino
- Geografica che sarà necessario cho "ton chi risiede in Lugh. ©io, carissimo sig. Filonardi, che se qualche
« Io poi credo necessario, can a Lugh, o viceversa, avesse a patire * carovana, che dalla costa vien a lemali, venga presa nota del nome delle * qualche ruberia da parte dei * tribú colpevoli; e che, quando appartenente alle tribù che hanno * Lugh, avesse a venire qualcuno ap e no lasciato libero, fino a quando a commesse le ruberie, venga arrse
(1) Vedi: Rivista delle Colonie Italiane, anno
II Spedizione Bottego. Da Brava a Lugh ?.

1931, n. 6: R. Teevis, "Sulle orme della :: 194 ::
"non abbiano resa la refurtiva od il valore di essa. Non so trovare mode
"migliore; perchè lei sa, quanto ne so io, che i trattati coi capi modo
"sono cose buonissime per dare polvere negli occhi in Italia; ma me che.
"se abbiamo a fidarci sulla esecuzione di essi, riuscirem in talia; ma che,
"Io spererei che lei prendesse l'ami, riusciremo ad un bel nulla.
"Benadir, che dell'interno; chè, essendo alloritrazione generale sia del
"un'economia nelle spese ed una unita allora le forze unite, vi sarebbe
scire che a migliore incremento della nuova lavo, che non potrebbe riu-
"Temo che se qui invia nuova colonia.
"ufficiali, le spese sarebbero molto ascari dall 'Eritrea (I), con degli
"popolazioni si ritirerebbero in parte sul a entate e probabilmente queste
"inglese, non so con quale parte sul territorio di sfera d"influenza
" perchè, se l'elemento militare ado poi della nostra costa. Io dico ció
" lazioni si alieneranno da noi in un la teoria del terrore, queste popo-
"tanto ignoranti da non saper profitto momento; e gli Inglesi non sono
" prio di fronte a Lugh, sulla sponda della situazione, e piantare pro-
"A dire il vero, le repressioni, spinte all'eccessona, una fattoria (2).
" io non le posso approvare, e cred spinte all'eccesso come usano molti,
"principalmente in regioni ove l'elemento siano dannose per l'avvenire,
" lavoro manuale, che l'Europeo Telemento indigeno è necessario per il
"coloniali si presentano molto diverse potrebbe eseguire. Qui le questioni
a in India, ove il lavoro è in diverse che non nell'America; è come

- mano degli indigeni. Onde mano degli Indiani; qui deve essere in
" abbiano a scomparire, ma dobbiamo cercare che queste razze non
"lavoro, attaccandole alla ma invece di modificare le loro attitudini al
"nel territorio di Ramedò, o Baidon credo che sia un'utopia, giacchè
" ma anche parte dei Rahanuin. Le, non sono gli schiavi che lavorano,
"ed ha parecchi anni di Somin. Lei ha mezzi di farsi sentire in Italia,
${ }^{4}$ perchè la sua voce avrebbe peso. - Se lei crede di avrebbe peso.
" esser noto che gli Italiani, per dei lavori commerciali a Lugh, le deve
"franchigia di dogana.
(I) Il Ferrandi

Lugh era stata fondata, avrebbe probabile che il Governo, per conto del quale la stazione di (2) Presagiva Colonia Eritrea,
(ruppe dalla ad una diretta e regolare occupazione, invian-
(2)
mento della nuova stazione italiana a Lugh recasse dono, Gli Inglesi, temendo che lo stabili-
darono dinanzi a Lugh coll'incarico di aviare stessa ed a Bardera due danno al commercio di Kisimayo, foadel Benadir, verso Kisimarovane provenienti dall'interno, gtazioni, guardate da ascari sudanesi, : 196 ::
"La prego, carissimo Filonardi, a voler porgere i miei ossequi alla * di lei Signora ed aggradire i miei più cordiali saluti.
"Non è a dire che m"invii dei giornali, chè qui sono condannato - alla vita dell'anacoreta.

## Di lei obb.mo U. Ferrandi"

Lugh, 8 gennaio 1896.

## * Carissimo Sig. Trevis,

"Ho ricevuta la sua gradita del 21 novembre e la ringrazio della " cura presa per la mia roba.
"Quanto sono stato deluso di Lugh I È molto peggio di Bardera. - Il capitolo di Lugh del Bottego mi ha fatto l'effetto del Costantinopoli

- del De Amicis. Sembra un puro romanzo ! Forse all'epoca della venuta
- del Bottego sarà stato diverso; ora è una vera desolazione; sarà causa
" gli Amhara, o sarà altro; il fatto sta che Lugh ora è mezzo deserto.
a Dopo aver fatto il Natale assieme, il cap. Bottego e la spedizione - lasciarono il 27 dicembre Lugh; ed io sono qui, in un forte, o stia che - dir si voglia, con 43 derelitti come me. Io ci ho fatto il callo alla vita - del Robinson Crusoè; ma, se fosse qualcuno meno filosofo, vi sarebbe " "da svoltarsi di cervello ".
"Tratto tratto faccio qualche passeggiata nei boschi; tiro ai cocco-- drilli; mi diverto a vedere i miei quattro mammalucchi all istruzione; - guardo le stelle; ascolto le chiacchiere di questi camorristi di capi, ed * incretinisco a vista d'occhio.
- Dalla sua lettera vedo che lei va alla stazione di Brava. Creda, è - un buon paese; ma vi sono delle canaglie; $e$, a fine le conosca, glicle - nomino: il primo birbante, bugiardo, senussi, è il cadi Scek Nurin: - poi vengono Haggi Baker e Haggi Abba. Questi odiano gli Europei.
- Il Vali è arabo; ma è meno peggio degli altri; e ciò anche qui lo sanno, - mentre dicono corna di Sulciman (1). Questo per suo uso e consumo.
«Caro Trevis, quando avrò delle novità, gliele scriverò. Però, es-
sendo che anche io sono legato, le notizie non si possono pubblicare.
«M"̈nvii dei giornali, chè qui muoio di noia, e lei può immaginar-- selo cosa vuol dire vivere sotto la tenda.
*Saluti cordiali.


## U. Ferrandi*

(1) Vali dil Merca.

## "Carissimo, Sig. Filonardi,

## Lugh, 18 gennaio $18 \%$.

«Spero che avrà ricevuta la corrispondenza che le inviai da Lugh * l'8 gennaio. Da quell'epoca nulla vi è di novità.

- Ho avute notizie della spedizione Bottego. Essa ha posto l'accam. " pamento a Ueb (località che dista due giorni di marcia per un Somali), a Il cap. Bottego, accompagnato dal tenente Vannutelli, con un centinaio "di ascari e molti Somali Di Godia, amici nostri, fece una punta negli
"Arussi, che avevano, all'epoca dell'invasione scioana, preso degli schiavi
"e del bestiame ai Di Godia. Ancora non fece ritorno al campo di Ueb,
"ove rimase una parte degli ascari, sotto gli ordini del dott. Sacchi e "del sottotenente Citerni (I).
"Per mio conto ci comprendo poco in questo intervento diretto in a favore di una, piuttostochè di un'altra tribù, le quali, dal più al meno, " si sono sempre razziate a vicenda. Ma forse vi sarà qualche altro scopo
"che ignoro.
Is
"Io cerco di vedere se potrò eliminare, almeno in parte, che le - tribù Lissan, Ober, Gheledli (da non confondere con Gheledi), Jantar " commettano i soliti assassini e furti verso le carovane, fra Lugh e la " costa.
"Ieri stesso ho saputo dai capi Dabarre, una buona tribù che confina " cogli Ober, che questi ultimi uccisero a tradimento Omar Abd el Nur, "un cugino di Scek Faghi e Scek Abubaker, un bravo Tuni, che era " molto ben voluto nella sua tribù, per il suo carattere onesto, coraggioso "e tranquillo. Era un uomo che sempre mi servi nei miei viaggi; servi "pure il Lovatelli; ed ora era venuto con noi a Lugh. Quando faceva "ritorno per Brava, fu ucciso; però la carovana, che aveva la posta e (1) Anche a Brava era giunta notizia dell'azione compiuta dal Bottego contro gli Arussi.
Scriveva il Trevis al Filonardi, a Mogadiscio, il 27 gennaio 1896: - Da una carovana pro-
- veniente da Lugh ho apprese le ontizie e so quanta fede meritino. La spedizione, seguenti riguardo la spedizione Bottego, ma non "ed entrata fra i Boran. Sopra Lugh, si dopo Lugh, sarebbe passata sulla destra del Ciubs * rebbero ora i Boran per recarsi fra gli Arussi a unita a 2000 Di Godia e tutti traverse-- si sarebbero uniti agli Amhara dell gli Arussi a far guerra con loro. Ciò perché gli Arussi - A Lugh sarebbe rimasto solo il Ferrandina il quals rubando donne e fanciulli ai Di Godis. 4 zate il paese n.
:: 198 ::
- delle casse della spedizione Bottego, raggiunse Brava; so pure che - fu consegnato a Brava il Wetterly, che gli era stato donato dal Bottego (1).
«Sicuramente questo fatto non lo lascerò impunito ai signori Ober, - per non lasciar prendere la brutta abitudine a queste genti di ammaz"zare le persone che, in certa maniera, dipendono da noi.
«Per sua norma le tribù più famigerate sono gli Ober, gli Jantar «e i Gheledli, le quali sono unite come in mutua; vengono quindi i «Lissan e gli Harien. Tutte però sono tribù di poca importanza numerica.
"Le tribù più numerose sono gli Adjuran, gli Elai, i Cherra, i * Merchan, le quali però sono ladre.
a Il movimento commerciale langue ancora a Lugh; e si comprende * giacchè le carovane del Livin, fatte in maggior parte dai Gherra, hanno « ritardato a venire per la tema di trovare gli Amhara. Però ho già av* vertito da tempo molti dei loro che qui risiederà continuamente un
* Italiano: che gli Amhara più non verranno e che Menelik stesso e e morto (2). Onde spero che, prima del Ramadan, delle carovane del - Livin potranno venire.
«Lei, dal canto suo, assico dalla costa a Lugh, avesse a com-
«se qualche tribù, nel percorso dalla cercherò ben io di mettervi
«mettere a loro danno furti a soprei di 6 " ripiego.
- Colla mia lettera dell'8 le scriveva della necessita che avrel di 6 * balle di cotonate, e di volermele spedire in die ma la colpa è un poco « della mia audacia nel recarle infiniti dis me. Onde spero che lei vorrà « sua, perchè è sempre troppo buono ordinandomi in tutto ciò che posso esserle 'prendere la rivincita su me,
utile. "La prego di porgere i miei ossequi alla dienti, gradire i più cordiali "il buon Giacomino. Voglia, coi miei ringraziame Di lei obb.mo U. Ferrandi" * saluti.

$$
\text { . } 1
$$

lettera del Trevis al Filonardi rilevasi che Omar Abd el Nur fu prodi(1) Da una lettera del Trevis al mostetto de cavalleria tentiano che posedizione toriamente assassinato soltanto a crimasto ucciso in uno dess a mezzo dello Scek Faghi, da un Somalo Uer, il cui padre ers Me Trevis acquisto l'arma a mezzo derasti nella miseris. Bottego aveva avuto cogri ingli indigeni ed aiutando inicolo ed il Filonardi l'avera tratogliendola cosi daile man Benadir che Menelik fosse masi ancora a Lugh.
(2) Era corsa voce nel Bend mentre questi trovavai al smessa al Ferrandi ed al Bottego, men
:: 199 ::

Lugh, 14 febbraio $18 \%$.

- Carissimo Sig. Trevis,
"Ho ricevuto ai primi del mese la sua lettera del 18 dicembre ul.
"timo scorso, nonchè le altre lettere che m"inviò per la via di Bardera.
"Mille grazie. Il giorno 8 poi del corrente mese ho ricevuto la posta
"e due cassette, contenenti la roba che era stata avviata dall'Europa *a Mogadiscio, per la via di Merca.
"Dalla sua lettera apprendo che hanno mandato a spasso, fra i "Cadi, quel birbone indecente di Scek Nurin; e che hanno dato lo sfratto " al famigerato Haggi Abba. Gran buon provvedimento; avrà cosi il paese " tranquillo, senza pettegolezzi e senza noie (1).
"Il Bottego, come credo di averle scritto, è partito da Lugh fino "dal 27 dicembre; e la sua lettera, che ricevetti via Bardera, diretta al "capitano, spero ancora una volta di poterla far recapitare. Del Bottego "ebbi novelle il 4 febbraio; era ritornato a Ueb (località che dista da "Lugh circa quattro giorni) da una scorreria fatta negli Arussi. Tutto "bene e voleva proseguire per il suo viaggio, lungo il Daua.
"Ho una notizia molto grave per gli interessi nostri in queste re"gioni; lo scek di Bardera, cioè, mi ha inviato un messo per avvertirmi "che gli Inglesi di Kisimayo, percorrendo, s'intende, la zona di loro "spettanza, hanno intenzione di fondare due stazioni: una di fronte a - Bardera, ed una di fronte a Lugh. Se ciò si avvera, il commercio dei "Boran, che ora, per mezzo di Lugh, si riversa nei porti del Benadir, "verrà assorbito da Kisimayo; e noi, " furbi ", saremo qui a fare la
(1) Qualche tempo dopo la partenza del Ferrandi per Lugh, il Filonardi aveva inviato alla direzione di Brava il Trevis, che trovava la citta irrequieta ed in grave disordine. Egli il cadi Scek Nurin; sostituend ar cessare tale stato insopportabile e pericoloso destituendo sobillatori contro la nostrituendo alcuni Aghida: sfrattando dalla città elementi torbidi e per la vasta rete d'intrighi che aveva sapua i quali certo Haggi Abba, il più pericoloso fuenza che aveva sulla popolazione; reprimendo formare intorno alla sua persona e per l'inin breve tempo a restaurare la disciplimando severamente il traffico degli schiavi. Riusd Brava un modello di città obbediente ed il rispetto per l'autorità italiana, e a far di che conoseva l'ambiente di Brava, per esservi laboriosa. Nessuno meglio del Ferrandi, Compagnia Italiana, poteva apprezzare lservi stato fin dall'inizio, ed anche prima, della mente dal Trevis, Vedi: Rivista delle Copportunita dei provvedimenti presi coraggiosaMonte, = Un pioniere africano: Giacome Colonie Italiane, anno 1930, n. 6 e 7: E. G. Del :: 200 ::
"guardia, gratis et amore, ai signori Scioani, se avranno intenzione di a fare delle scorrerie in queste parti.
"Seguito la mia vita da Robinson; ed ora, con questi maledetti caldi
- ( $40^{\circ}$ all'ombra), vedendo che a star sotto la tenda si corre rischio di - essere cremati, mi costruisco una capanna in pietre e fango; fidando
- di star meglio quando vi è il sole, ma colla prospettiva, quando ver-
" ranno forti pioggie, di rimanervi seppellito sotto. Se vivró, vedrò. Me-
- glio schiacciati, che arrostiti.
"Credo di aver viaggiato per l'Africa, in varie regioni; ma un paese - sprovvisto di ogni cosa, come questo, credo ve ne siano pochi. Per - dirne una: io, che odio e detesto la cacciagione, sono obbligato a vivere - di questa, o a dover sgozzare delle capre, il che non è sicuramente "troppo economico. Vivo anche di pesci; ma sono scipiti, come gli abi"tanti di questo paese. Le donne poi sono belle come il sole; quando - si mirano, bisogna voltar via la faccia; le assicuro che possono andar a liberamente anche in un convento di frati, che nessuno attenterebbe " al loro pudore. Altro che sesso gentile ! È il sesso dei mostri!
«Il paese qui è tranquillo; il mio lavoro verso le tribù progredisce, e, nse l'Inghilterra non vi mette la coda, spero di compiere un buon lavoro.
"Avendo fatto un cadi, che sembra un galantuomo e meno analfa-- beta degli altri, mi rivolgo a lei, perchè preghi Scerif Abrar, o qualche - suo amico di Brava, di farsi dare uno di quei manuali dello Scerià, in * arabo. Glielo paghi e me ne faccia invio; il mio povero cadi si trova un po impacciato, perchè, a quello che sembra, il Corano non basta * per decidere tutte le questioni.
"Qui faccio punto, perchè ho bisogno che parta il corriere; e poi, " non avendo notizie da sensation a dare, credo di annoiarla.
« Un cordiale saluto dall'amico suo
Ugo Ferrandi"
«P. S. Mi raccomando per giornali e romanzi, chè qui schiatto di * noia ${ }^{1 .}$.

Lugh, 14 febbraio
1896.

- Carissimo Sig. Filonardi,
*Ho ricevuta al 5 febbraio la sua gradita del 12 gennaio, a mezzo adel somali Yusuf Farah; e tre giorni dopo, cioè 1'8, ricevetti la posta e le due cassette, che lei ha avuto la cortesia d'inviarmi a mezzo Scerí «Abubaker e dei suoi due compagni. "Primieramente la ringrazio
"avendo ricevuto il tutto in ottimo stato; e la ringrazio tanto e tanto - delle due bottiglie di vino spumante, che arrivarono qui in perfetto a stato. Una, l'ho bevuta subito alla nostra comune salute; e, quando "avrò terminata la mia baracca, berrò pure l'altra al medesimo scopo.
«Ho ricevuto il Regolamento per i cadi e la ringrazio, desiderando, " se mi è possibile, di uniformare le questioni amministrative su di una " medesima base.
"La lettera per il cap. Bottego, spero, ancora per una volta, di avere - la combinazione d'inviarla.
* Ho ricevuta una lettera, via Bardera, dal buon Ciacomino, ove " mi annunzia la disposizione da lei presa d'allontanare Haggi Abba da "Brava e di destituire da cadi Scek Nurin. Non essendo più interessato " con queste persone, non potrò essere accusato nè di odî, nè di simpatie; "onde le dirà francamente che migliore disposizione non si poteva pren"dere. Haggi Abba e Scek Nurin sono due intriganti della peggior "specie, che odiano tutti e tutto; di malafede e che, se potessero, sa"rebbero anche rapaci; anzi, credo, che il secondo abbia abusato della « sua posizione di cadi, all'epoca di Sayd Bargash (1); del primo, non «dico altro che, all'epoca del mio primo viaggio, inviò un cammelliere - per assassinarmi. Ma questi, vedendo la difficoltà e l'attitudine fedele * dei miei ascari, se ne fuggi.
"Brava è un paese abitato da buona gente, e quei due o tre indi" vidui, cioè, Abd el Kader, suo figlio, Haggi Baker equalcun altro, che "si davano attorno per intorbidare la quiete pubblica, più che malvagi, * sono gente di poco cervello, che si lasciavano trascinare sulla mala via "da Haggi Abba e da Scek Nurin; onde è probabile che ora si mette" ranno in carreggiata, ed allora il paese, dal lato ordine e tranquillita, " sarà veramente invidiabile.
"Essendo affare di comune interesse, ho fatto ricerca di quel tale "Scek di Mogadiscio che, come accennai, i Somali nominavano durante " un attacco (2), e, se non glielo ho scritto in altra mia, fu per mera

[^1]e dimenticanza. Ho saputo, e credo sia la verità, che qualcuno degli * attaccanti nominarono Scek Mumin, non già come Scek, ma per farsi «passare come gente di detta kabila, per trarci in inganno, o per avere "quartiere, inutilmente s'intende.
«Della gente di Mogadiscio nessuno prese parte; anzi, quei pochi - che si trovavano a Revai (località poco lungi da dove avemmo il terzo * attacco) dissuasero quei forsennati dal commettere follie. Le genti di * Mogadiscio sono, come quelle di Merca che vengono a Lugh, com" mercianti, ed hanno tutto l'interesse di esser nostri amici, perchè cosi a le loro merci corrono minor pericolo di essere rubate lungo il percorso.
"Le carovane che sono venute fino ad ora dalla costa, non ebbero

* mai la minima noia; ed anzi, per assicurare meglio le vie, ho inviato,
e sia presso gli Elai di Accaba, sia presso gli Arien e Jantar (queste due
* kabile erano anch'esse nel numero degli attaccanti) dei messi, per in-
vitare i capi a venire a Lugh per poter trattare, a fine di avere ga" ranzie per la tranquillità delle strade.
* Qui era corsa la voce della morte di Said Suleiman, come avvenuta * per caduta da cavallo: ma io non lo credevo. La sua lettera invece mi - conferma la morte, ma avvenuta per quella malattia che da anni sof-- friva. Said Suleiman aveva dei grandissimi difetti, che sicuramente si epotevano scusare, ma non si possono disconoscere i suoi reali meriti; "e comprendo che la sua perdita non sarà facilmente surrogata (1).
"Lo Scek di Bardera mi ha inviato un messo per recarmi una noa tizia assai grave; che gli Inglesi, cioè, vogliono stabilire una stazione « di fronte a Lugh, ed un'altra di fronte a Bardera. La venuta degli * Inglesi in questi punti può immaginare quale danno arrechi all avvenire « della nostra zona d'influenza. Assicurata da loro la e del Daua, è natu" dera-Lugh, padroni della riva destra del che è il principale di queste * rale che tutto il commercio dei noi saremo qui a far la guardia, qualora" regioni, sarà da loro assorbito; e noi sare incursioni. Non avere Kisimai i Scioani e gli Arusla facilità dell'ancoraggio, è di capitale danno a per il nostro avvenire.
"Ma cosa vuole che ne sappiano a Roma d'interessi coloniali? Io a sono qui con 40 derelitti, i quali per piú della metà sono incapaci a e muoversi, a platonica protesta (perchè quale difesa ardita posso fare - io coll'elemento che ho ?) contro una problematica discesa scioana. «Ma per impedire l'influenza inglese, cosa posso fare io ? Avrei bisogno (ampagnis Italiana, quale Governatore (1) Sayd Sulleiman rese ottimi servigi alla Compagniar di Merca, la citth più fiera e contraria alla dominaz
:: 203 ::
*d'un 200 uomini; fondare dei posti a Malcarè, nel medio ed alto $D_{\text {aua; }}$ "un piccolo posto sia a Bardera, sia ad Accaba, per assicurare le vie "alla costa.
"Invece di far venire ascari da Massaua, che costano un occhio * della testa, si potrebbero prendere arabi della costa, che credo siano
*suscettibili anche di una sufficiente istruzione militare; e cosi guarnire
"i piccoli posti di buoni Aghida, sotto la sorveglianza degli Europei,
- residenti a Bardera, Lugh, nel medio ed alto Daua. L'elemento militare
"europeo lasciarlo completamente da parte .........................
* Ho scritto alla Società Geografica per renderla informata duna " occupazione inglese sulla riva destra del Giuba; ma credo che le istru"zioni che avró arriveranno troppo tardi. Se potessi essere solamente "a Zanzibar e telegrafare, credo si potrebbe in gran parte salvare la - posizione economica nostra in queste regioni, e diminuire molto lin-
"Lei chiede della mia vita in questo paese. Cosa vuole che le dica? - Il paese è sprovvisto di ogni cosa, che non solo accenni al confort, ma "quasi del necessario; e per dirla, qui quasi non si trovano polli; onde " posso calcolare che, per cinque giorni della settimana, sono obbligato
"a vivere di caccia, io che detesto la cacciagione. Capre ve ne sono; ma
*i mezzi miei non permettono di cucinarne una al giorno e mi accontento
"di mangiarne due volte la settimana, cioè quando se ne ammazzano
"due, per dare la carne agli ascari; onde può immaginare che la mia
"porzione è ben piccola. Ma, poco per volta, m'abitueró anche alla scuola "di Succi.
"La popolazione non posso dirla cattiva; ma le simpatie che ebbero *per noi Italiani si debbono al povero Ruspoli; il Bottego, a quello che " mi pare, non ne ha saputo creare; è temuto, ma non amato. Onde gli - Inglesi, probabilmente, troveranno una facile vittoria; molte tribu - dipendenti da Lugh, che vivono sulla riva destra del Ganana, e che "si dissero nostre amiche, e sottoscrissero trattati con noi, si volteranno
"Io mi sforzo; ma, se noen ayrò la posizione vera del paese.
* di noi la corrente propizia deglo aiuti, non potrò far convergere verso "specie di forte, che possiamo farcitanti. Non è stando fermi, in una " senso le tribù; ed io sossiamo farci conoscere; ma scorrendo in ogni
"agli Inglesi, conoscendoci da vicine molti, che si volteranno senza fallo " uomini e mezzi.
- Non ho avuto istruzioni, salvo nel caso di "e se aspettassi che le istruzioni salvo nel caso di una calata di Scioani; :: 204 ::
a cerco, a mio talento, di mettere un poco d'ordine all'anarchia che re" gnava in queste regioni, improntando le mic azioni alla giustizia; ecco a tutto quello che posso fare.
a lo spererei che la Compagnia prendesse l'amministrazione generale - in questa parte dell'Africa; e credo che lo potrebbe fare con una spesa « di due terzi meno del Governo; e sarebbe anche utile per non creare " due amministrazioni, che probabilmente in avvenire non potrebbero ( andar d'accordo. Il personale occorrente, secondo i miei calcoli, sarebbe:
" 80 ascari a Bardera ed un agente europeo;
a 60 ascari a Lugh ed un agente europeo;
- 35 ascari a Malcari, dipendente da Lugh, un Aghida arabo:
* 100 ascari in una stazione del medio Daua da destinarsi, ed " agente europeo;
«100 ascari nell'alto Daua più a ponente degli Amhara Burgi, ed agente europeo:
"40 ascari a Bur Accaba, con un Aghida arabo; percorrere le stazioni dalla costa all'interno e viceversa.
"Salvo le paghe, il personale si mantiene benissimo in queste regioni
- in ragione di tall. $21 / 2$ al mese per testa; $e$ credo benissimo che si tro-
- vino ascari arabi buonissimi ad una paga netta mensile di tall. 4. Agli
* ascari di Massaua sono devoluti, per la sola paga mensile, tall. 10 piu
- I vitto che costa circa tall. $21 / 2$ per testa.
"Sono perfettamente all'oscuro di ciò che il Governo stabili per
a la Compagnia da lei diretta; ma spero che la concessione d'esercizio
le sarà stata prolungata, ed in condizioni favorevoli. - Spero avrà ricevuta la mia corrispondencièa Geografica Italiana. "ultimo, nonchè due cassette dirette inviarmi sue notizie; dal canto « Voglia cogliere ogni occasione per inviar
- mio non mancherò di scriverle di requente nelle lettere precedenti;
"Mi raccomando a lei per cio collievo che ho, è un po' di lettura "mi invii dei giornali, che fun chè altrimenti finirei a fossilizzarmi di " nelle ore tranquille serotine, chè altriment (cretinismo. Di lei obb.mo U. Ferrandi "
"
«P. S. Da un biglietto datato Ueb 28 gennaio il Bottego mi diceva - d'esser reduce da una punta fatta negli Arussi, avendo fatto un centi«naio di chilometri; che tutto procedeva bene e che ripartiva per il Daua "con tutta la carovana. Dal medio Daua probabilmente avró notizie". (Continua)
:: 205 ::



## IL CAPITANO UGO FERRANDI A LUGH

(Lettere inedite a Vincenzo Filonardi ed a Giacomo Trevis)

(Continuazione, v, fascicolo precedente)

Lugh, $1^{\circ}$ marzo 1896.

## - Carissimo Sig. Filonardi,

a Le invio la posta che ricevetti dal cap. Bottego, nonchè la mia, " con preghiera d'inviarla a destinazione.

- Al latore della posta, Cujama Abdi, figlio adottivo dello Scek di "Bardera, vorrà, alla consegna nelle mani di lei della corrispondenza, " rimettere tall. 4, che addebiterà alla Società Geografica Italiana, in - Roma.
- Le sarà noto, egregio sig. Filonardi, che tempo fa venne dagli - Ober ucciso un Tuni, nostro protetto, certo Omar Abd el Nur, che, " dopo aver condotto la carovana Bottego in Lugh, faceva ritorno a Brava, «sua patria. Poichè gli Ober e gli Jantar continuamente commettono "furti e rapine a danno della tranquillità delle vie, è necessario mettere " un valido ripiego a questo stato di cose, tanto più dopo l'uccisione «di Omar Abd el Nur, che è un vero sfregio alla nostra autorità ed al " nostro avvenire in queste regioni.
- Gli Jantar e gli Ober, che temono la giusta punizione che li ata tende, non vengono in Lugh; mentre invece frequentano il Benadir, " massimamente Merca e Brava. Sarebbe necessario mettere le mani " sull'assassino: all'uopo (ed in ciò è anche l'opinione del cap. Bottego)
a crederei, quando si presentano nelle località del Benadir dei Jantar o a degli Ober, di arrestarli, con minaccia di fucilarli se non consegnano, " sia in Lugh (e ciò sarebbe meglio) o nelle sue mani, l'autore o gli au* tori dell'uccisione di Omar Abd el Nur. Constatata l'identità dell'assas-- sino, o degli assassini, fucilarli immediatamente, assumendo io la rea sponsabilità di simile punizione.
"Simile atto, oltre che essere di utilità generale, è anche molto buono "e giusto per i Tuni, che sempre si mostrarono attaccati all'autorita ^ italiana.
«Dal canto mio faccio ogni sforzo per arrestare il colpevole; ma, * come le dissi, sarà molto difficile che possa ciò ottenere, perchè i com« ponenti di quelle tribù stanno troppo lontani e non posso, colle poche - forze che dispongo, attaccarli nei loro villaggi, molto discosti da Lugh. * Appena avrà nelle mani gli ostaggi, mi voglia rendere avvertito.
"Voglia, egregio sig. Filonardi, aggradire i miei rispettosi ossequi.
Ugo Ferrandi, Residente italiano in Lugh "

Il severo provvedimento chiesto contro gli uccisori del povero Tuni, in omaggio alla giustizia e quale monito alle selvaggie tribù degli Ober e dei Jantar, doveva evidentemente urtare contro i sentimenti umanitari del Ferrandi, il quale senti il bisogno di unire un'altra lettera per il Filonardi, quasi per giustificarsi ai suoi occhi.

Lugh, $1^{\circ}$ marzo

1896. 

## - Carissimo Sig. Filonardi,

- Dalla lettera dirò cosi ufficiale che le scrivo, spero non vorrà credere * che sia guidato da istinti sanguinari per le idee che accenno; ma creda * che se noi lasciamo impuniti i misfatti, saremo obbligati quindi a fare - delle repressioni sanguinose; onde è meglio un giusto esempio una - volta, e poi basta.
- Lugh è stata contristata da una nuova sciagura. Al 25 febbraio, - di mattina, un paio d'ore prima dell'alba, si sviluppò un incendio; abbruciarono una dozzina di capanne, cioè circa la sesta parte di Lugh. ${ }^{\text {« Per buona fortuna vi era calma di vento; altrimenti le scintille, che }}$
${ }^{\text {«Per buona fortuna vi era calma di vento; altrimenti le scin }}$
- sinnalzavano dalle capanne in fiamme, avrebbero potuto incendiare a mezzo il paese.
*I più colpiti furono quei sceriffi venuti da Merca, cioè Scerif Abu" baker e Scerif Nur, da lei raccomandati, che perdettero nell"incendio "una gran parte della roba qui portata.
"Al primo apparire dell'incendio accorsi subito cogli ascari; ma - non potei far nulla, chè le capanne, di pali secchi e d'erba, s'incendia* vano come zolfanelli. Nessuna vittima umana si ha a lamentare, Di " avorio non si bruciò che un dente d'elefante, che non pesava nemmeno * un frassele, e un po' di corni di rinoceronte; cotonate, riso, zucchero. * conterie, di spettanza di detti sceriffi, andarono per la maggior parte " perduti o guasti. Io assistei del mio meglio al salvataggio delle robe, " perchè non venissero rubate; ecco tutto quello che ho potuto fare.
" Di Bottego ho notizie che tutto procedeva bene, ed il messo Cu -- jama Abdi, che porta la presente posta, le potrà dare dettagli, essendochè * era colla spedizione Bottego, ed è lo stesso che portò la posta della - spedizione a Lugh.
- Il paese è tranquillo; ma vi è un mondo da fare a sentire le mille - chiacchiere, i mille reclami di queste tribù: ma spero di poter mettere - il paese in ordine.
"Di me non le dirò nulla, salvo che sto benissimo; non cosi è degli - ascari, dei quali, causa forse il caldo (certi giorni nel pomeriggio $45^{\circ}$ - all'ombra), ne ho metà colla febbre.
"Aspetto che i soldati stiano bene, e di aver dato sesto ad alcuni - lavori di baraccamento, e poi, se mi sarà possibile, farò una punta a * Bardera, per vedere come si mettono gli affari cogli Inglesi, che, se* condo quello che mi viene detto da un beduino, contano di recarvisi a fra un paio di mesi; anzi pare che vi abbiano mandato in dono un - camello di merci.
"Non le posso scrivere a lungo, perchè preme che le lettere del - Bottego e mie per la Società Geografica Italiana arrivino in fretta alla * costa, colla speranza che la relazione Bottego sugli Amara Burgi arrivi * in Europa prima della relazione del viaggiatore Smith, che dagli Amara * Burgi si diresse al Sud, forse Mombasa, e che, se non è arrivato, vi * dovrà arrivare fra breve.
- Mi raccomando alla di lei cortesia per dei giornali e per notizie. * massimamente quelle riguardanti Menelik e l'Abissinia.
« Ringraziandola infinitamente per la premura che si prende per *me, la prego dei miei ossequi alla di lei Signora, e voglia aggradire il « mio più cordiale saluto.


## Di lei obb.mo U. Ferrandin

## «Carissimo Sig. Trevis,

- Parte un corriere per la costa e le invio il mio saluto, chè di novità - sono a secco, come il clima di questo paese.
«Dal Bottego ho avuto notizie che si trovava sulla destra del Daua xe che proseguiva per il suo viaggio felicemente. Attendo Uorkei, che a dal campo del Bottego venga a Lugh, per avere notizie particolari del - viaggio.
"A Lugh abbiamo avuto al 25 febbraio un grande incendio, che - abbruciò una dozzina di capanne; il che vuol dire il sesto del paese. - L'incendio si sviluppò prima dell'alba ed in mezz'ora l'opera di distru-- zione era compiuta. Nessuna vittima. Accorsi subito; ma cosa poteva - fare contro capanne di legno ed erbe secche che si consumavano, altro - che neve al sole? L'unico lavoro fu di impedire che si rubasse quel po' - di roba (ed in massima parte guasta), che si potè salvare.
- I colpiti maggiormente sono due sceriffi di Merca, cioè scerif - Abubaker e scerif Nur, che avranno avuto un danno di 25 camelli - di carico, in cotonate, zucchero, riso, ecc.; d'avorio, un solo dente - d'elefante, che non arrivava ad una frassele in peso, e un po' di * corni di rinoceronte (pare che i corni in questo paese non portino - fortuna).
"Se lei sa qualche cosa delle mosse degli Inglesi in queste regioni, - per stabilirsi in Lugh e Bardera, mi scriva, perchè è una questione - che molto mi sta a cuore.
- Mi scriva qualche cosa di Brava, che mi è sempre un paese sim* patico; m'invii da leggere dei giornali.
- Cordiali saluti e una stretta di mano dall'amico suo

Ugo Ferrandi ${ }^{3}$

Lugh, 23 marzo
1896.

## - Carissimo Sig. Filonardi,

« ....... Dí Lugh non ho nulla a dirle di nuovo, salvo che a seguito a lavorare per mettere un poco a posto questa masnada di
«ladri, e fare si che si possa rialzare un poco questo paese, che non * la sola paura degli Amhara ha reso desolato, ma bensi la malafede a degli abitanti.

- Ciorni fa ho ricevuto un biglietto del cap. Bottego, datato 22 feba braio da Sancurar, località che dista tre giorni di cammino dalla sinistra a riva del Daua, e 15 giorni di marcia rapida dei Somali, da Lugh. Tutto « procedeva bene (1).
«Sono arrivati a Lugh, ed ancora vi sono, due ascari ed un Somali, «provenienti da Kisimayo, per vedere di acquistare qualche cavallo, - poichè gli Inglesi contano, fra un paio di mesi, di fare una corsa a - Bardera e a Lugh, e forse oltre. Erano accompagnati da una lettera - del sig. Farrant (2) perchè li assistessi; ed è ciò che faccio.
"In Lugh è sempre viva la paura degli Amhara; talchè, ogni tanto, - viene la notizia, poi smentita, che gli Amhara sono apparsi al Giam-- Giam, località che dista più di due mesi di marcia da Lugh.
- Ho terminato in questi giorni la mia capanna in muratura, e sto a costruendo una capanna, ad uso degli indigeni, per gli ascari, perchè «le pioggie devono essere poco lontane.
- Dopo le lettere che lei inviò a mezzo di scerif Nur di Merca, *datate 12 gennaio, e qui ricevute l'8 febbraio, non ho più avute sue «novelle. lo le inviai corrispondenze il 20 gennaio ed il $1^{\circ}$ marzo da - Lugh, che spero avrà ricevute.
"Mi scriva, carissimo sig. Filonardi, mi dia ragguagli del Benadir, a che è sempre un paese a me simpatico e che confido ed auguro che, a sotto la sua amministrazione, possa diventare tranquillo e prospero. - Assicuri i commercianti che Lugh è tranquilla, e che io li assisto, "come potranno testimoniare i commercianti di Merca e di Mogadiscio, - qui stabiliti.
- Aspetto istruzioni da Roma per poter allargare efficacemente l'in-- fluenza italiana; ma temo che laggiù dormano tranquilli, ed avrò ancora «da aspettare un bel pezzo, prima che possa sapere qualcosa. In ogni a modo io lavoro a mettere ordine in paese; e poi, avvenga ciò che deve © avvenire.
${ }^{\text {a }}$ Mi voglia ossequiare la sua Signora ed aggradire i miei più cor-- diali saluti.

> Di lei obb.mo U. Ferrandi

[^2]
## "Carissimo Sig. Trevis,

* Nessuna novità in Lugh. Tutto pace e tranquillità.
«Sono arrivati qui due ascari ed un Somali, inviati da Kisimayo, "per acquistare qualche cavallo; ma più di uno o due non ne potranno a trovare, non essendovene qui.
"Gli Inglesi contano di andare a Bardera e a Lugh, e forse più " oltre, fra un paio di mesi, cioè dopo le pioggie, essendochè ora non si - trova acqua sulla strada, e per chi non è allenato a questi viaggi, la - mancanza di acqua è uno scoglio insormontabile.
" lo ho finita la mia baracca in pietre e fango, onde vivo meno a disagio.
"E lei che fa, mio buon Trevis? Che novità vi sono nel Benadir?
Dal 12 gennaio non ho più notizie dalla costa. Ho ricevute notizie del
Bottego e della spedizione, datate 22 febbraio da Sancurar, nel medio
- Daua, e tutto procedeva bene.
- Ora ho da fare, dovendo pacificare varie tribù fra loro; e poi conto - di fare un giro d'ispezione fra queste popolazioni.
- Mi scriva; m'invii dei giornali da leggere ed aggradisca un cordiale - saluto dall'amico suo


## Ugo Ferrandi ${ }^{n}$

Lugh, 2 aprile 1896.

- Carissimo Sig. Filonardi,
* Primieramente mille e mille grazie di tutto quello che ha fatto * per me; non posso dirle altro che sarebbe per me una grande fortuna - se potessi esserle utile in qualche cosa.
- Ciò che mi fa dispiacere è che dalla sua lettera apprendo che lei * cessa di dirigere la Compagnia per la Somalia, mentre io fondavo spe-- ranza che avrebbe invece continuato, ed anzi allargata la sua sfera - d'influenza. Però oso sperare che, sia il Governo, o altri che subentri r alla presente Compagnia, lei certamente resterà al Benadir (1).
(1) Fin dalla presa di possesso dei vari scali del Benadir si verifico la grave divergenza fra il R. Governo ed il capitano Filonardi.

Ottenuta dal Sultano di Zanzibar, colla convenzione 12 agosto 1892 ed anni, il Governo si trovè costretto la conceasione per l'affitto dei porti suddetti per 25 olendo assumerne, per molteplici ragioni, a provvedere alla loro amministrazione. Non volendo ases i maggiori istituti di Credito la gestione diretta, il Ministro degli Esteri, on. Brin, interesso i maggione stalta nell'Africa perchè appoggiassero il Filonardi, che era stata Governo, per la formazione di una grande Orientale e che godeva la pià ampia fiducia del Gaverno, per la $\quad: 285$ ::
*Non posso scriverle a lungo perchè approfitto di una carovana, * della quale non ebbi contezza prima, che parte or ora per la costa.

Compagnia commetciale italiana, che amministrasse la regione recentemente acquistata alla nostra influenza, come era stato fatto dall'Inghilterra e dalla Germania per le lore vicine colonie. Il Brin si sarebbe contentato che pel momento si costituisse un gruppo di persone solide e serie col capitale necessario all'esercizio delle dogane di quei porti, riman dando a tempo opportuno l'emissione delle axioni e l'aumento del capitale sociale. Ma data la grave crisi finanziaria che in quel tempo traversava il nostro paese; Ia diffidenza che suscitavano le imprese africane; e, sovratutto la brevita del contratto che si proponeva alla costituenda società (periodo dell'esercizio provvisorio che da cinque era stato ridotto a tre anni, per evitare di chiedere l'approvazione del Parlamento, che si prevedeva sarebbe stato contrario), Io scopo cui si mirava non venne raggiunto

Allora il Governo, che per gli impegni internazionali assunti, non poteva più oltre differire l'esecuzione alla convenzione stipulata col Sultano, non trovando altra via per risolvere prontamente la questione, fece pressioni sul Filonardi, perche accettasse ugualmente il mandato, valendosi della piccola societa eV. Filonardi \& C. "gia da tempo da lui formata per il commercio fra I'Italia e lo Zanzibar. Ma il Filonardi, per quanto vivamente desiderasse di veder realizzato il sogno cui aveva dedicato tutto sè stesso da lunghi anni, quello di assicurare al nostro Paese un vasto possesso sulla costa somala, ben conoscendo lo stato della lontana regione e le difficoltà da superare, fece presente come l'esiguo capitale della sua societa (Lit. 160.000 ), già in massima parte assorbito nelle iniziative di preparazione, unitamente alla sovvenzione governativa di Lit. 300,000 annue, fosse in sufficiente, di fronte al complesso compito da assolvere. Ma il Governo non poteva concedere di più in quel momento, per insormontabili ragioni politiche e di bilancio; ed il Filonardi, per quanto rilutante, finl col sobbarcarsi alle condizioni che gli venivano offerte, quando ebbe assicurazione che, prima della scadenza dei tre anni, sarebbe stata presentata al Parlamento In legge d'approvazione di un contratto per 50 anni, cosa che avrebbe dato modo alla Compagnia di ottenere il più largo credito che le necessitava; ed ebbe promessa che nel frattempo, non gli sarebbero mancati ulteriori eventuali aiuti. Trattavasi quindi di un periodo transitorio, in attesa della sistemazione adeguata e definitiva, che la Compagnia. nella strettezza dei mezzi di cui poteva disporre, avrebbe potuto traversare, soltanto se tutto fosse proceduto pacificamente.

Invece, fin dal principio, Ie cose si fecero difficili, in seguito all'assassinio del tenente di vascello Talmone, avvenuto durante la presa di postesso di Merca. Quale giusta ed esemplare punizione fu bombardata detta citta, come, circa due anni prima, ora stata bombardata Uaraceik, per l'uccisione del tenente Zavagli; e, per evitare il ripetersi di tali domenti, uscit dovette imporre il disarmo degli abitanti nelle citta costiere. Tali provvedimenti, suscitando nelle fiere ed indomite popolazioni rancori e diffidenze verso gli Italiani. si era sperato di poter seguire. Per il manteniter seguire.
Per il mantenimento stesso del nostro possesso, si rendeva necessario che la Compagnia si mettesse in condizioni di preatigio e di sicurezza tali, da poter imporre l'obbedienza lavori che si era praine. Si dovettero iniziare subito, per portarli prontamente a termine. mura di Mogadiscio, ale di fare nel corso di parecchi anni, come il completamento delle tissimi somali della, campagna che vi governo, per chiudere la citta ed obbligare i molporte, sottraendola da gentemente, prima che la costa situle colpo di mano. Fu neceasario approvvigionare, ur:: 286 ::
«Non ho potuto ancora scorrere attentamente i giornali che lei - gentilmente m'inviò; ma, sia dai giornali stessi, come dalla lettera del
e di affamamento dalle turbolenti tribù circostanti, per esasperarne la popolazione e spingerla a "ricacciare in mare gli intrusi stranieri . Ai 680 ascari assoldati e divisi nei vari porti a formarne le guarnigioni, armati ancora per la maggior parte di vecchi fucili a miccin. dovevano fornirsi armi a retrocarica. per fare di essi, malgrado il piccolo numero, uns forza reale; e cosi nei fortilizi erano da sostituirsi, agli antichi ed inservibili pochi cannoni the vi esistevano, alcuni pezzi moderni. Infine non si poteva fare a meno di un piecolo bastimento a vapore, per mantenere l'ordine lungo la costa sotto il nostro controllo, estema quasi 300 miglia, ed impedire il contrabando ed il traffico degli schiavi.

II Filonardi, non essendo riuscito a trovare aiuti finanziari da privati e da Banche, nemmeno ad Aden, ove si era rivolto. fu obbligato, sotto l'incalzare degli eventi, a chiedere a Roma quel maggior sostegno che gli era stato promesso. Egli fece presente che la Compagnia, che ben si sapeva a quali condizioni avesse accettato il mandato, non era in grado di far fronte, con i propri mezzi, alle impreviste imperiose necessith, sorte non per sua colpa, nenza che la madre Patria lo aiutasse, se non altro con qualche temporanea agevolazione. Ma il Governo, specialmente quando alla Consulta sali a dirigere gli affari coloniali I'on. Antonelli, non volle riconoscere gli impegni morali presi dal precedente Gabinetto. nè senti comunque il dovere patriettico di sostenere il Filonardi nella grande opera che stava compiendo a beneficio del Passe, irrigidendosi nelle condizioni formalmente risultanti dal contratto. Rifutb di anticipare un semestre della sovvenzione, chiesto dal Filonardi. senza che pertanto venisse aggravato di alcun nuovo onere it bilancio, dello Stato: sofisticando sul quantitativo delle armi e delle munizioni domandate urgentemente. volendo prime assicurarni della modalith e della data in cui sarebbe avvenuto il pagamento, faceva giungere l'epoca del monsone di S. O., per cui il Filonardi rimase quasi disarmato, in merzo a popolazioni ostili e feroci. per tutto il periodo di costa chiusa; non solo rifutó la concessione del piccolo bastimento a vapore, ma ritirb dalle acque somale Ia R. Nave che fino allora vi era stata atazionaria, togliendo al Filonardi quel valido appogrio: infine, come se il Filonardi, che cosl nobilmente lavorava per la sua Patris, se ne losse reso indegno, gli furono richieste telegraficamente le dimissioni da R. Console I

A persone recatesi a far considerare la critica posizione del Filonardi, abbandonato iu quella lontana costa, colla enorme responssbilita di mantenervi il prentigio dell latia: ecome l'eventuale caduta della Compagnia avrebbe gettato il diccredito sul nome italiano e provocato grave danno politico al nostro Paese, l'Antonelli dichiarava che anon avendo alcuna fiducia nell'opera intrapresa dal Filonardi nel Benadir, che riteneva destinata a fallire, siudicava opportuno negare il chiesto anticipo equalsiasi aiuto, per procurare una immediata liquidazione della Compagnias. Aggiungeva altresi che el'Africa aveva scaldata Ia testa al Filonardi ed il Governo sentiva il dovere di curarlo: 1

Cosi veniva ricompensato il povero Filonardi, che con lungimirante iniziativa, con incrollabile fede, correndo cento volte rischio della sua vita, dava da quindici anni tutta la sua intelligente attivith, precioso collaboratore di Francesco Crispi, per acquistare e mantenere all' Italia quella grande regione, che oggi formala nois resistito con cuore forte, Se il Filonardi non avesse coraggiosamente sfidati gli eventi e resinendosi su di essi col nascondendo agli ocehi degli indigeni la notra debolezse, quasi sicuramente il Benadir e prestigio della sua persona, avesse abbandonato té la concessione del Sultano di Zanzibar sarebbe decaduta de jure.
ii suoi con-
L'opera di Vincenzo Filonardi, misconosciuts o ripagata d'ingratitudine dai $\quad$ : 287 :
"Trevis (1), vedo che gli affari in Abissinia non sono tanto buoni. Altro "che Menelik morto! Pare che abbia lui l'intenzione di ammazzar noi ! «Ecco il guadagno delle colonie militari; guerra e milioni, senza costrutto.
temporanei, ed oggi quasi ignorata, se non male apprezzata, attende di essere messa nella uce che merita, come quella di uno dei nostri precursori e pionieri maggiormente benemeriti della riconoscenza della Patria.
***
Nel novembre 1894 il Filonardi aveva appreso dal capitano Antonio Cecehi, in missione al Benadir, tutto il malumore e la cattiva disposizione che ingiustamente si aveva dal Governo contro di lui. Pochi mesi dopo, nel maggio 1895, egli si recò a Roma, dimostrò che non sarebbe stato possibile fare di più di quanto egli aveva fatto con i mezzi fornitigli: eapose quanto sarebbe stato necessario, per adempiere il vasto mandato, in chiunque lo avesse assunto. Ma trovò freddezza ed indifferenza ed a nulla di conclusivo potè pervenire. Rientrò al Benadir nell'ottobre, profondamente scoraggiato, in attesa delle decisioni che il Governo si era riservato di fargli conoscere.

Invece di accogliere le proposte del Filonardi, il Governo preferi dincoraggiare la formazione di una nuova società, che avesse una base finanziaria piú larga, alla quale poi, sia detto tra parentesi, fu concessa la maggior sovvenzione chiesta da Filonardi. Verio Ia fine di quel medesimo anno 1895, infatti, dietro incitamento del Governo, il capitano Cecchi ed un nipote di questi, Giorgio Mylius, iniziarono a Milano trattative a tale scopo fra i maggiori industriali e commercianti. Vi furono riunioni ed it Mylius espose gli obiettivi che si proponeva la costituenda società. Si raggiunse un accordo di massima ; fu nominato un ufficio di presidenza che trattaste col Governo le concessioni da ottenersi.

Soltanto il 15 aprile 1896 il Ministro degli Esteri scriveva al Filonardi, tenuto lontano da tali trattative, per partecipargli che una nuova societd stava per formarsi e che una R di precise istruzioni arer prssimamente al Benadir, con a bordo il capitano Cecchi, munito direttamente, in attera della definitiva comministrazione, che il Governo avrebbe assunto

La R. Nave si fece altion costituzione della societh stessa.

- Sono sempre in fece attendere qualche tempo: scriveva il Filonardi in attesn di questa nave e di quest'uomo che porta il verbo di Roma a, "che mantengono vivo il ratello, "ma all"orizzonte non spuntano che le vele latine dei dahu Finalmente il 10 maggio arrivó a Manzibar, i Benadir ela costa arabica . tante del Governo, erano il dott. Dut Mogadiscio il . Volturno :. Col Cecchi, rappresendella nuova Societa, per il dott. Dulio e I'lspettore delle Dogane Quirighetti, delegati del contratto Filonardi.

Dai nuovi dirigenti
Ma egli non ritenne di poter accettere fu fatto invito al Filonardi di rimanere al Benadir. animato dal più grande amore di Patria, avrebbe, per ragione di suscettibilith personali, chè, risentimento, proseguito a dare tutho, avrebbe, malgrado tutto, e facendo tacere qualunque della nuova società, che giure tutto sè stesso alla colonia; quanto perchè il programma ferivano troppo dalle sue vedute per una veraile eceo, ed il capitale da essa raccolto, difsultati ottenuti dalla nuova geatione non vera e seria sistemazione del Benadir. Ed i riAnnui peraltro volentieri a rimanere amentirono lo aue previsioni.
Commissario, fino alla riapertura dellanere a capo dell'amministrazione, col titolo diR.
(1) Una lettera del Trevis gli aveva portate le tritati il compito ai nuovi arrivati. :: 288 ::
"Ho ricevuto il libro del Rovetta; grazie.
"Sarei a pregarla, quando viene una carovana, di inviarmi un poco "di riso, chè qui non ve ne è nemmeno un grano.
«Perdoni la fretta in cui scrivo e la prego dei miei ossequi alla di a lei Signora. Voglia aggradire i miei più cordiali saluti.

Di lei obb.mo U. Ferrandi»
Lugh, 14 aprile 1896.

## a Carissimo Sig. Trevis,

*Saranno circa dieci giorni che le scrissi, inviando le lettere a Mo" gadiscio, quando ieri ricevetti la gradita sua dell'8 marzo, che m"inviò, via Bardera; ritornando il messo a Bardera stessa, ne approfitto per « inviarle il mio saluto.
«Mi dispiace di sentire che lei fu ammalato; ma, via, apprendo " che ora sta meglio. Peró, creda, il clima d'Africa è un maledetto clima, "col quale bisogna avere degli speciali riguardi.
"Lugh ha il clima buono; ma v'è un non so che, che, tratto tratto, - si presentano dei fenomeni strani. Nella poca guarnigione che ho, devo " già constatare due morti. Un po' di febbre; dolori al capo; tre o quattro "giorni di dissenteria, e si muore.
"Da che sono qui, non ho mai avuto nulla; ma gli ascari, invece, " mi hanno già consumata più della metà della provvista del chinino. "Guardo le pioggie imminenti con certa apprensione.
"Uno degli ascari morti era uno dei miei di Brava; un Somali di "Obbia, certo Dile, un ragazzo che avrebbe ucciso un toro con un pugno.
«Si presentano pure, tratto tratto, in questa località delle convul"sioni, che il popolino dice prodotte dai " gin" (1), di cui però non "so la causa e cerco di studiarla.

- In uno di questi giorni mi è accaduto un fatto semi serio. Mentre "su di una zattera discendevo il frume, un ippopotamo (cosa che non " vidi mai) tentò di assalirmi; ma, con un colpo di fucile, lo uccisi. Per "trasportare al campo la carne, il cranio e la pelle, che conserverò, ho - impiegato quattro camelli, talmente l'animale era grande.
"Ora faccio varie escursioni; ma è un paese d'una monotonia " scoc"ciante". Almeno, quando era a Brava, aveva quelle belle escursioni " in riva al mare, o al di là dei colli a Mudun, Anabonet, Sablalle. Alla " sera, aveva persone cui parlare. Qui nulla; piano, piano, piano; colli "di poca elevazione e lontani; gente incretinita, della quale non ho mai "vista l'uguale in nessun paese. E se non fosse il lavoro che ho a pacifi-

[^3]" care tribù, e legare relazioni con tribù lontane, vi sarebbe da morir - di noia (1).
"Quello che ho di bello in questo paese è che non ho degli Abu-- baker, che proteggono i furfanti, come quando era a Brava, che costui «difendeva gli Haggi Abba, i Scek Nurin e compagnia.
"Ora vedo che lei non ha più le noie che ho dovuto subire io per - due anni, e ne godo. Brava è un buon paese, caro Trevis, e se uno vuol " darsi un po' di pena, lo rialzerà, stringendo le relazioni con Bardera, * proteggendo le carovane; e credo che Brava, sapendo fare, avrà un «avvenire più che gli altri porti del Benadir, aiutata com'è dalla sua - rada, che è la meno peggiore della costa.

* Vedo, e dalla sua lettera e dai giornali, che una nuova Compagnia " viene al Benadir. Mi rincrescerebbe se il Filonardi non ne prendesse " la direzione, perchè se alla testa sarà solo gente che s"intende di com" mercio e non di amministrazione politica, temo che il Benadir dovrà * cadere, perchè gli Inglesi sapranno fare la contropartita.
- Della spedizione Bottego non ho notizie; ma spero di riceverne - fra breve ed allora le scriveró.
"Le invio due lettere, una per il sig. Mamini e l'altra per Cecchi, - che la prego far recapitare.
- Prego, se viene un bastimento da guerra, di farsi dare qualche pacco "di cartuccie per Wetterly, caricate a balistite, e di volermene fare invio. "Quando lei sa qualche cosa di concreto sul lavoro della nuova "Compagnia mi voglia tenere informato; come pure a volermi scrivere e se il sig. Viegas è sempre a Zanzibar, dipendente dal sig. Filonardi. «Si ricordi di me, mio buon Trevis, e non manchi, quando ha oc"casioni, di scrivermi anche un semplice biglietto; e vogliaa ggradire " coi miei saluti cordiali, una stretta di mano dal
suo aff.mo Ugo Ferrandi ?.
- Carissimo Sig. Filonardi,

Lugh, 15 maggio 1896.
"Se tutte le notizie che arrivano dall'Eritrea sono come quelle che - da due mesi si seguono, veramente v'è da disperare per il nostro Paese.
"Comprendo che i soldati siano fatti per fare la guerra; ma fare - la guerra, senza essere apparecchiati, e prendere continuamente delle - "batoste," questo poi non lo comprendo. Voglio sperare che il Bal-

[^4]* dissera sia più fortunato e, diciamolo pure, un pó più generale del - Baratieri e che lo stellone non ci abbandoni.
"Vedo dalla sua lettera che questa benedetta nave da guerra, che a deve arrivare al Benadir, è come l'Araba Fenice; e cosi anche io sono - all'oscuro di ogni cosa.
«Dal novembre che sono in Lugh, lo crederebbe? non ho avuto « ancora istruzioni dalla Società Geografica Italiana; non parliamo di "aiuti, chè ormai ho fatto il callo e maiuto da me stesso, perchè, credo. «arriveranno quando meno ne avrò bisogno.
" Di Lugh ho poco da dire; il paese è tranquillo, benchè molti aba biano sempre paura degli Amhara, ed il commercio sia sempre un po ${ }^{\circ}$ - languente. Sempre si attendono le carovane con molto avorio; ma di "avorio ne vedo arrivare ben poco. La piazza è però sprovvista di " me"ricani "; onde, se arrivasse molto avorio, le carovane del Livin dovreba bero fermarsi molto tempo qui, fino a che arrivino le merci dalla costa.
* Ho inviato lettere anche ad un capo Arussi, che mi spedi un messo. * per vedere di fargli far la pace coi Di Godia; e cosi spero di riaprire. - come era per il passato, la via da Lugh agli Arussi.
- Io non so che intenzioni avrà la nuova Società del Benadir; se * solo di limitare il suo lavoro alla costa, o di spingersi all'interno. Lei, " vedendo il Cecchi, potrà sapere qualche cosa in proposito.
"E lei, caro Filonardi, è deciso d'abbandonare il Benadir? Io spe-- rerei di no.
"A Lugh lavoro; ma lei comprenderà che la vita è un po' da ana«coreta; e quando ho un po' di pace dal lavoro del forte, dall istruzione "degli ascari e dalle querele dei cittadini lughiani, l'unico spasso e la a lettura: e quando marrivano i giornali, li leggo tanto, che quasi li "apprendo a memoria. V'è da incretinire !
- Io la pregherei infinitamente se ha un dizionario inglese, italiano - o francese, d'inviarmelo; come pure, se lo ha letto, il libro di Portal
a sull'Uganda, e dei giornali, comunque sia il colore ed il formato, che
a mi sono sempre molto graditi. Pensi che qui si è come Robinson Cru-- soè, collo svantaggio d'avere troppi Venerdi.
- Non manchi, caro sig. Filonardi, quando si presenta l'occasione, di - scrivermi anche un semplice biglietto, per darmi sue nuove; $e$ non man-- chi di comandarmi in ogni cosa in cui possa essere utile in questo paese.
- Voglia porgere i miei rispettosi ossequi alla di lei Signora, e, rin-
- graziandola delle mille premure che si prende per me, aggradisca i
" miei saluti più cordiali.
Di lei obb.mo U. Ferrandi "
Renato Trevis



## IL CAPITANO UGO FERRANDI A LUGH

(Lettere inedite a Vincenzo Filonardi ed a Giacomo Trevis)
(Continuazione, e fine; o. fascicolo precedente)
Lugh, 17 giugno 1896.

## - Carissimo Sig. Filonardi,

"Il latore del presente biglietto è certo Ghiloule, che è " malac ". - o specie di sotto capo degli Elai. Vive esso a Minacoron (Accaba).
"Dalle informazioni avute mi viene detto essere uomo assai in-- fluente nella sua tribù; e , quello che è più, tutti sono concordi nel dire * che è un galantuomo. Viene di frequente a Mogadiscio per ragioni "di commercio; onde, se le informazioni da me avute concorderanno " con quelle che potrà avere lei, glielo raccomando.
" Clielo raccomando nel senso che è utile, sia per Mogadiscio, sia " per Lugh, di attirare nella nostra sfera d'amicizia gli Elai, che sono *tribù importanti e che dominano in gran parte le vie che, da Merca - o da Mogadiscio, vengono a Lugh.
"A Lugh nulla di nuovo. Si attendono le carovane dalla costa, che "non arrivano mai; dal Livin incominciano a venire delle carovane e. "in questi ultimi giorni, è arrivato almeno un 40 frassele di avorio.

* Della spedizione Bottego nessuna notizia. Quando riceverò la cor«rispondenza dalla costa, le scriverò più a lungo, perchè allora potrò "inviare un corriere.
"Voglia, egregio sig. Filonardi, aggradire i miei più cordiali saluti.


## U. Ferrandi*

[^5]
## «Carissimo Sig. Filonardi,

"Avrà ricevuto un mio biglietto del 17 giugno scorso, rilasciato ai " malac" degli Elai, Ghiloule, che le raccomandavo, ove accusavo * ricevuta della di lei lettera del 24 aprile, nonchè del sesamo e sementi - varie, che lei ha ben voluto inviarmi.

- Ho notizie, da una carovana venuta dall'Arbore, che la spedizione - Bottego era nel maggio al Bisan Curraccia, fra gli Arussi Burgi e il - Conso. La carovana che venne a Lugh non vide la spedizione, ma ebbe - notizie dagli indigeni. Alla spedizione erano morti tutti i camelli; ma "ha potuto rifornirsi di asini. Fu bene accolta dagli Amhara Burgi, e - con questi fece guerra agli Amhara Baditu, tribù nemica degli Amhara "Burgi, e che dicono essere gente turbolenta e triste. Trovandosi quindi * la spedizione a Bisan, Gurraccia fu assalita dai Conso; ma questi furono "respinti, lasciando due morti. A maggio la spedizione voleva lasciare - Bisan Gurraccia per andare al Conso.
- Ecco le scarse notizie avute, della verità delle quali non rispondo.
"La corrispondenza per il Bottego, dal R. Consolato di Zanzibar, - è qui pervenuta al 10 maggio; I'ho inviata al 25 maggio a mezzo di un - Boran; e, se la spedizione si trovava nel bacino del Ganana o del Daua, - credo la potrà ricevere (I).
"A Lugh nulla di nuovo; pace assoluta. Correvano voci che i Raha-

[^6]" nuin volessero impedire alle carovane di venire a Lugh; nulla vi è di " vero; la via è libera.
«Essendochè ora il Ganana incomincia ad ingrossare, queste genti thanno una gran paura che gli Amhara vengano, perchè lungo la via troveranno acqua. Alcuni scek Rahanuin pregano e digiunano per * scongiurare Allah di tenere lontana l'invasione amharica. Da notizie " che ebbi ieri dagli Arussi non si hanno novelle degli Amhara.
«Dallo scek di Bardera ebbi notizia di un fatto che riguarda lei e «i suoi interessi. Una carovana d'avorio, giunta dai Boran a Bardera, " per venire alla costa del Benadir, fu dietro i consigli di Mohamed Gap, " fratello del famigerato Haggi Abba, indirizzata a Kisimayo. Spero che « a Gobuin i suoi impiegati avranno percepiti i diritti doganali, La quana tità d'avorio, mi viene detto, era di circa 35 frassele.
"Questo Mohamed Gap, che io conobbi a Bardera, si è ora messo adalla parte degli Inglesi, e per essi intriga. Però è un uomo che si "può mettere subito a posto. A Brava è indebitato, e non vi è altro da

- Le comunicazioni del R. Consolato pel capitano Bottego sono di tale importanza - che non dubito Ella vorrà provvedere all'inoltro col mezzo che crederì più opportuno - e più celere. Con distinta stima

Pochi giorni dopo, il Filonardi rassicurava il Ministro degli Enteri di aver fatto quanto era in lui per il recapito del plico al Bottego, col seguente rapporto:

Mogadiscio, 19 aprile 1896.

## - Signor Ministro,

Dal R. Consolato di Zanzibar mi pervenne il 13 corrente un piego pel capitano - Bottego e pel capitano Ferrandi, con raccomandazione d'inoltrarlo col mezzo pià pronto - sicuro possibile.

- Senza indugiare ho confidato il piego al Galla-Boran Cujama Abdi, che il cap, Bet* tego mandò a Lugh dal territorio degli Amhara Burgi con le sue lettere, ed il cap. Fer-- randi ha spedito col plico stesso da Lugh alla costa.
- Ritengo che Cujama Abdi adempirà fedelmente il mandato, perchè deve tornare a - Mogadiscio, con testimoni, per liberare dalla schisvitù una sua sorella che, dietro sua - domanda, ho tolto al proprietario, in attesa delle prove che egli ha promesso di portare.
*Prego l'E. V. di gradire i sensi della mia perfetta osservanza .
Il corriere apedito dal Filonardi giunse a Lugh il 10 maggio, seguito da un altro il siorno seguente, col quale il Ferrandi riceveva l'angosciosa notizia della catastrofe di Abba Garima.

II Ferrandi si mise subito alla ricerca di un messo che gli offrisse sufficiente garanzis di compiere con fedelth la missione di raggiungere la spedizione Bottego e consegnare al Capitano il plico; il che avrebbe assai probabilmente significato la salvezza della spedi-
:: 358 ::
a fare che suscitargli contro i creditori; e poichè va di frequente a Kisi"mayo, credo che lei potrà, dietro domanda, farlo venire a Brava a regolare i conti, quando i creditori vogliano esser pagati. Se io vado a « Bardera lo sfratto subito, e buon viaggio. Lo scek di Bardera è pure - della mia intenzione. Ma io, per ora, non posso muovermi; non ho mai a avute istruzioni, ed ho pochi ascari per potermi recare qua e là, cosa che sarebbe tanto necessaria per mettere ordine in questa regione: a piena dintriganti e di canaglie.

- Di me non le dico nulla; sto bene; ma ho poca pace e lavoro molto a a sentire le note lamentose di questa gente.
- Confido di ricevere presto sue novelle, e mi si confermi la speranza - che, per il bene di questo paese, sia conservato lei alla direzione della - Compagnia. Perchè, se non vi sarà gente pratica di queste popolazioni, - credo che ogni sforzo per mettere dell'ordine riuscirà inutile.
*Porgendo i miei rispettosi ossequi alla di lei Signora, voglia ag"gradire i miei più cordiali saluti.


## U. Ferrandin

zione stessa. La difficoltà non fu lieve, perchè anche i commercianti Gherra, che trafficavano fra i Boran, raramente si spingevano fino agli Amhara Burgi.

Ebbe la ventura di trovare finalmente un Galla Boran dei Baditu, certo Giana Gudana, il quale tornando al suo paese, vicino agli Amhara Burgi, s'incaricò di portare la corrispondenzs, chiedendo sei mesi di tempo per ritornare a Lugh colla risposta del Bottego.

II messo lasciava Lugh il 25 maggio, mentre in quel momento la spedizione, dopo 149 giorni di marcia, trovavasi fra gli Occiollo, sulle rive del Lago Ciamó,

A varie riprese giunsero al Ferrandi notizie di Giana Gudana, a mezzo di commercianti che provenivano dai Boran; ed anzi, verso i primi del settembre, alcuni Gherra assicurarono di averlo visto a poche giornate di cammino dagli Amhara Burgi, cosa che fece sperare al Ferrandi che egli potesse raggiungere il Bottego, prima che questi si fosse inoltrato, ignaro del pericolo che lo attendeva, nelle regioni soggette allo Scioa, se attraverso queste, avesse mantenuta la decisione di dirigere la marcia del ritorno.

Ma ormai la spedizione era troppo lontana ed internata; e fin dalla seconda quindicina del marzo, dopo Ascebo, non poteva ricevere pià notizie.
"....... In quel tempo un Somalo proveniente da Lugh ci reco notizie di quella "starione ", scrivono Vannutelli e Citerni nella "Relazione preliminare sui risultati geografici della II spedizione Bottego = (vedi Boll. Soc. Geografica Italiana, anno 1897, fascicolo IX), "e d'allora in poi, per tutto il resto del viaggio rimanemmo all'oscuro delle 'cose d'ltalia. Sino ad Ascebo la distanza era la sola difficoltà che una notizia qualsiasi ' avrebbe dovuto superare per giungere fino a noi; ma poco più oltre nessun corriere a - vrebbe potuto ormai raggiungerai s ,

Sventuratamente cosi avvenne; Giana Gudana non riusd a raggiungerli e la spedizione ando incontro alla selvaggia ostilita scioana ed al combattimento di Monte Cobb, avvenuto it 17 marzo 1897, ove la carovana fu quasi distrutta ed il Bottego lascio eroicamente la
vita.

## «Carissimo Sig. Filonardi,

* Ho delle notizie poco dilettevoli a darle; ma le invio rapide, per* chè ho bisogno della sua energia e del suo valido aiuto.
«Stamane un Somali, venuto da Accaba, mi conferma la notizia - dello svaligiamento della carovana di Mogadiscio, qui diretta.
"L'8 agosto, alle prime notizie del fatto, le inviai un corriere con * una mia, per avvertirla di arrestare gli Elai che si trovano nel Benadir. - Io ho cinque ostaggi a Lugh, degli Elai.
"Ieri sera poi, ricevetti la sua del 4 luglio, che aveva data a " ma* lac" Ghidoule. Il " malac " non venne a Lugh, e, povero diavolo, fa - il suo dovere essendo rimasto ad assistere la carovana, ed in conflitto - cogli Elai.
" Ma la notizia molto più grave è questa. Istigatore degli Elai è * Hossein Dera del rer scek Mumin di Mogadiscio, il quale si trova ora " ad Accaba. Questi si vanta capo e scek per gli Elai, i quali l'ubbidiscono "ciecamente. Essendo che lui solo vorrebbe avere il monopolio del com« mercio, anche per il passato, faceva rubare le carovane di Mogadiscio: "ed ora, facendosi vedere, prima amico, di sottomano istigò gli Elai a - rubare la carovana del "frengi", del "kafir "; e la carovana, appena "uscita da Accaba, fu assalita e dispersa. Mi mancano particolari ed "attendo con ansia la venuta di " malac" Ghiloule.
*Questo è ancor poco rispetto a Hossein Dera; v'è ancora qualcosa - di più grave.
«Hossein Dera, dietro testimonianze vere, è il delegato o rappre* sentante degli Amhara in Lugh. I Scioani gli hanno dato e la bandiera "e la carta di riconoscimento; e lui è delegato ad esigere il tributo, per "conto di Menelik. Io non posso perdere tempo ed ho agito.
- Ho preso in arresto il suo rappresentante di Lugh (che è pure «una canaglia come Hossein Dera), ed ho inviato un biglietto ad Hossein - Dera, notificandogli che, se entro 16 giorni, non mi consegna e la « bandiera degli Scioani e la carta, fucilo il suo rappresentante.
"Per sua regola, gli stessi rer Scek Mumin e parenti, che sono qui, - dicono che la bandiera e la carta furono smarrite; ma non è vero; però * confermano che egli è il rappresentante per riscuotere le imposte per * conto di Menelik.
"Vede, caro Filonardi, in che razza di paese mi trovo; in mezzo "ai traditori; ma non li temo, e farò il mio dovere fino alla fine.
«Ora ho un timore, che Hossein Dera verrà a piangere da lei. Non * si lasci intenerire; se viene a Lugh, io lo fucilo senza pietà, perchè è " nemico nostro e so che fa propaganda contro di noi in Accaba.
a Se capita da lei, mi raccomando, se non lo vuole fucilare, lo tenga «prigione, e gli sequestri tutto; io però sono per la prima soluzione.
- Lei a Mogadiscio potrà avere altre informazioni gravi su Hosscin «Dera.
"Il paese è tranquillo; ma, ripeto, è un brutto paese, pieno di ca«naglia. lo, cogli ascari, non ho nulla da temere, anche quando tutti i - Somali venissero ad attaccarmi, perchè mi sono messo in uno stato ${ }^{\kappa}$ di difesa buonissimo.
- In quanto ad assicurare le vie, fra qui e la costa, bisogna adottare - il sistema che, se i Rahanuin svaligiano le carovane, occorre, appena "capitano alla costa, o a Lugh, arrestare gli individui appartenenti alle * kabile degli svaligiatori; e far pagare ciò che hanno rubato, o fucilare - gli ostaggi. È un regime draconiano, ma necessario.
«Dalla sua lettera apprendo che coadiuvato nel lavoro, oltre che - dal bravo Trevis, dai signori Dulio e Quirighetti; credo che siano due - novaresi ed amici miei, perchè ho amici che portano tale casato e che - so dimorarono a Massaua e nello Scioa. Se sono dessi, me li saluti tanto.
- Perdoni se scrivo sconnesso; ma ho fretta di far partire questa - lettera.
« I miei ossequi alla di lei Signora e mille cari saluti.


## Suo obb.mo U. Ferrandi ${ }^{\circ}$

aP. S. Mi raccomando; nessuna pietà se le capita Hossein Dera. * Usi tutto il rigore immaginabile, e s'informi a Mogadiscio delle pro-- dezze di questo bel messere; credo che Ali Farheddin la potrà infor" mare in proposito ".

Dal mese di agosto 1896, ad ogni arrivo di carovana alla costa, si spargevano voci di una nuova calata degli Scioani su Lugh.
*...... Ieri ho ricevute cattive notizie da Lugh ", scriveva il giorno 17 di detto mese da Mogadiscio il Filonardi al Trevis; a l'agente - di Ali Fakirdin scrive l'll Sefer che gli Amhara sono scesi negli Arussi * Galla. La notizia merita conferma; Ferrandi non ha mandato ancora - lettere in proposito; però, siccome la scadenza annuale del tributo si "avvicina, la voce può essere disgraziatamente vera ".

Pochi giorni dopo il Trevis gli comunicava da Brava:
"....... Qui corre voce che numerosi Abissini siano a poca distanza * da Lugh e che il cap. Ferrandi abbia armato parte dei Casaraguta " ed abbia costruito un muro di cinta ed un fosso. Ciò fa credere che - gli Abissini vogliano mantenere la promessa fatta l'anno scorso. A "questo proposito stimo mio dovere il rammentare che Brava (il cui - muro di cinta è aperto in una ventina di posti da brecce larghe dozzine ( di metri) non è munita che di 88 fucili e 4 cassette di munizioni per 4. Wetterly .

L'apprensione del Trevis non era ingiustificata, poichè si diceva che questa volta gli Scioani avessero l'intenzione di scendere, dopo Lugh, fino al mare; sorgeva pertanto l'eventualità di dover difendere le città della costa. Su tale importante questione il Filonardi gli manifestava cosi le sue idee:
"....... La discesa degli Amhara alla costa per quest'anno è poco " probabile; dato che vengano, è da supporre che le loro forze ammontino "a parecchie migliaia. Contro una forza numerosa e ben armata sarebbe * follia il voler mantenere in istato di difesa tutte le nostre stazioni, con * le poche truppe e le poche munizioni di cui disponiamo.

- La distanza che ci separa, e la difficoltà dei trasporti, non permeta tono di far accorrere un aiuto valido dove il pericolo vien segnalato, - senza esporsi a non più ritornare alla stazione di partenza, che rimar-- rebbe indifesa nelle mani degli Amhara.
a Perciò, data la malaugurata ipotesi che gli Amhara scendano alla "costa, è mia intenzione di riunire tutte le forze in due, o magari in " una sola stazione, per poter opporre una non effimera resistenza, fino " all' arrivo di rinforzi e di aiuti. La difesa si concentrerebbe in Merca "e Mogadiscio, se possibile; se le notizie ci segnalassero un nemico nu" meroso, saremmo obbligati a concentrare tutto in Mogadiscio. Questo " piano, süntende, non è ideato che pel tempo in cui la navigazione è " sospesa. Fra un mese, coll'aiuto di una R. Nave, si potrà forse tentare - di mantenere anche le altre stazioni 》.

Intanto, a Roma, la Società Geografica Italiana ed il R. Governo si preoccupavano della situazione del cap. Ferrandi, isolato in Lugh, a qualche centinaio di chilometri dalla costa, con pochi ascari; in condizioni quindi difficili, contro un attacco di gente numerosa e, senza dubbio, inorgoglita dai recenti successi ottenuti contro di noi in Eritrea.

Il 19 agosto, rispedito da Kisimayo a mezzo di un "tarish , giungeva a Brava il seguente dispaccio dal R. Consolato di Zanzibar:

- Prego inviare corriere celere Ferrandi, avvisandolo nome superiore
- dicastero, che, data possibilità incursioni Amhara, lo si autorizza, ben * inteso in caso d'imminente pericolo, ripiegare costa. Cecchi s.

Il Trevis spediva immediatamente un corriere speciale a Lugh; ma questi, invece di percorrere la via di Bardera, come gli era stato ordinato, si diresse per Aodeghele. A Wagadi, sullo Scebeli, fu arrestato dai Bimal Boras, i quali lo legarono e ferirono di bastone, derubandolo delle lettere per il Ferrandi. Poco dopo il "tarish" riusciva a fuggire e, recatosi a Merca, raccontò quanto gli era avvenuto al Vali, il quale dette tre giorni di tempo ai vecchi Bimal per la restituzione della corrispondenza rubata.

Pervenuta a Brava la notizia, il Trevis si affrettava a spedire un nuovo corriere al Ferrandi colla copia del dispaccio, mentre informava il Filonardi, suggerendogli di inviare anche lui, per maggiore sicurezza, un messo da Mogadiscio. Cosi fece il Filonardi il giorno 21, accompagnando la copia del dispaccio stesso colla seguente lettera:

* Ho ricevuto questa mattina il seguente telegramma che Trevis - mi scrive di averle trasmesso da Brava; però ho creduto di mandar-- gliene una seconda copia, perchè i corrieri talvolta tardano, e talvolta - si perdono.
"Notizie giunte recentemente da Ganane mi fanno temere per lei; - desidererei portarle aiuto, ma non mi hanno lasciati i mezzi per farlo.
- Per il momento il timore di una nuova invasione amharica ritiene i i negozianti dallo spedire carovane a Lugh ".

Il Ferrandi non tenne conto dell'autorizzazione che gli giungeva da Roma. Partire significava cedere Lugh agli Scioani e cadere nel dispregio degli indigeni, che si sarebbero visti abbandonare da coloro nei quali avevano riposta fiducia, proprio quando da essi attendevano aiuto e protezione. Il Ferrandi senti che in quel momento egli personificava I'Italia, la cui dignità stessa era in giuoco dinanzi agli occhi dellintiera Somalia. Non esitò quindi a rimanere, qualunque potesse essere il pericolo, fidando sullo stato di difesa in cui aveva messo il fortino; chiedendo al R. Consolato di Zanzibar soltanto il rinforzo di una sessantina di ascari e l'invio di armi e munizioni.

Il 20 agosto un'altra carovana portava a Brava la notizia che gli Amhara erano giunti ad un pozzo a tre giorni di distanza da Lugh; notizia però non confermata, perchè gli informatori inviati dal Ferrandi per controllare non crano ancor ritornati al momento che la carovana stessa partiva da Lugh.

Il giorno 27 altri commercianti narravano che il 13 luglio i Lughiani erano stati presi da grande panico, credendo giunti gli Amhara fra i Di Godia; ed aggiungevano che, ai primi di agosto, alcuni capi Arussi erano andati dal Ferrandi a chiedergli la protezione italiana, consegnandogli
la bandiera ed un mulo che gli Amhara avevano affidati l'anno prima allo Scek Hussin Doco. II Ferrandi intanto taceva.
«...... Scriva, perchè le sue notizie interessano a tutti, qui ed " in Europa ", gli diceva il Filonardi in un biglietto degli ultimi di agosto. Ma solo dopo un non breve periodo di silenzio, che l'apprensione faceva sembrare più lungo, ricominciarono a giungere scritti del Ferrandi, che confermavano e precisavano notizie sull'avanzata degli Scioani, dai quali traspare con quale tranquilla freddezza egli li attendesse.

Lugh, 27 settembre 1896.

## «Carissimo Sig. Filonardi,

- Lo scek degli Arussi Raientu di Gabi, certo scek Mohamed Dero "Tarre, m'inviò un messo, accompagnato da un uomo ed una donna, " per avvertirmi che gli Scioani, sotto la direzione di Absa, figlio di Ras « Darghè, e Makonnen, figlio di Uolda Gabriel, sono in marcia per Lugh. "Il loro numero, senza contare le donne ed i ragazzi ed i soliti " fannó ", aè di circa 700 fucili.
a Il messo mi dice che gli Scioani fermano tutti, perchè non mi "arrivino delle loro novelle e per assalire Lugh all'improvviso.
"Secondo il messo, gli Scioani dovrebbero essere a Lugh fra un «dieci o quindici giorni. Intenzione degli Scioani: prendere Lugh e e poi colle munizioni andare ad Armedò (Accaba) e al mare, probabil-- mente Mogadiscio.
"Cli Scioani dissero pure al messo (che prima tenevano legato, ed - ha ancora i segni delle corde alle braccia, e pare che, per sfuggire da - loro, abbia annuito alla loro domanda di spionare) che se lui riusciva "a portare al campo scioano il Sultano di Lugh ed il Vali di Mogadiscio " (! ! ? ) avrebbe avuto grandi onori.
"Ho avvertito i commercianti di qui che, se hanno merci di valore, "le inviino alla costa. Lei arresti le carovane alla costa stessa, e che non ${ }^{\text {a }}$ vengano se non a burrasca finita, quando le scriverò.
- Faccio avvertire all'Accaba che, se vi sono carovane, ritornino alla " costa. Se vi è roba per me, tenga tutto; solo invii le lettere e i giornali; " null'altro, e un po' di tabacco.
*Del resto, egregio sig. Filonardi, non si prendano pensiero per ${ }^{\text {e }}$ me; è una burrasca, come quella di Capo Horn, che spero passerà e "che ne sortirò a salvamento.
- Non mi dilungo, mancandomi il tempo.
"Voglia riverire da parte mia la di lei Signora ed aggradire un cor-- diale saluto

dal di lei obb.mo U. Ferrandi *

" Carissimo Sig. Filonardi,

- Non ho notizie degli Amhara; ma il messo che tengo qui mi giura a che, al più tardi, fra 20 o 30 giorni, saranno a Lugh.
«Sta bene; se verranno, li vedrò.
"Mi sono sfuggite alcune inesattezze nella mia del 27 settembre: "cioè, i capi in marcia per Lugh sarebbero Absa, figlio di Ras Darghè, e e non già Makonnen, figlio di Uolda Gabriel, ma Uolda Gabriel stesso.
«Non è già al messo che i capi avrebbero detto di portare loro il *Sultano di Lugh, il Wali di Mogadiscio e l'Europeo residente a Lugh; - ma è lo stesso Menelik che avrebbe detto ai capi, qui diretti, pena la - vita, di portare e il Sultano di Lugh, e me, e il Wali alla Corte dello "Scioa.
*Un viaggio nello Scioa da Lugh lo farei volentieri; ma la com-- pagnia che mi si offre mi garba poco: onde rifuterò il generoso invito.
- A Bardera si serbano fidi a noi; e mi vien detto che lo Scek ha - protestato a Kisimayo contro il lavoro inglese; e che ora gli ascari di "Kisimayo, che erano di fronte a Bardera, sono stati richiamati.
«Sono arrivati i Sciuba di Mogadiscio ed ho ricevuta la sua cor-- rispondenza del 21 agosto.
- Il paese è tranquillo; ma stiamo male a viveri; il grano è carissimo.
" Mi perdoni se son breve; ma parte la carovana e mi manca il
"tempo. Del resto se vi saranno novità importanti, scriverò, inviando * un messo speciale.
- La prego per il recapito delle lettere che le invio.
*Porgendo i miei ossequi alla di lei Signora, aggradisca i più cor-- diali saluti.

> Di lei obb.mo U. Ferrandi „

## Lugh, $1^{\circ}$ ottobre 1896.

## "Trevis carissimo,

- Approfitto della partenza di una carovana per la costa, per inviarle - il mio saluto e per darle una novità.
- Dei messi, venuti dagli Arussi (che io tengo prigionieri per pre" cauzione) mi dicono che gli Scioani sono in marcia per Lugh.
"Sono condotti da Absa, figlio di Ras Darghè e da Uolda Gabriel. * in numero di circa 700.
* Loro missione: prendere Lugh; fornirsi di munizioni e marciare - alla costa, probabilmente a Mogadiscio.
- Menelik avrebbe ingiunto ai detti Capi di portare allo Scioa il Sultano di Lugh (che gli Scioani odiano, perchè li tradi per noi), "il Wali di Mogadiscio ed il "sada mancor " (il culo bianco), che sarei « poi io.
«Sta bene; quando verranno, li vedró; e il culo bianco spera di «far venir rosso qualcuno dei culi neri.
- Del resto a Lugh nulla di nuovo. Tutto pace e penuria di "cia"cula ", causa la paura degli Scioani.
-Ho scritto alla costa perchè le carovane è meglio si fermino fino «a burrasca finita.
"Non posso scrivere a lungo, perchè parte la carovana.
- Mi voglia salutare tanto il sig. tenente Mamini ed aggradire mille "cordiali saluti

$$
\text { dall'amico suo Ugo Ferrandi } 1 .
$$

"Carissimo Sig. Trevis,
" Cli Scioani non sono ancora arrivati, e gli esploratori, inviati a a Uebb, mi riportano che erano ancora negli Arussi, attendendo la pioggia. - Ora la pioggia è venuta, ed è probabile che si saranno mossi.
"Io spero di avere il rinforzo di 60 ascari, prima che questi noio" sissimi Scioani siano a Lugh; ed allora vedremo chi avrà ragione.
"Ho notizie da Bardera che i 35 ascari di Kisimayo sono partiti "e che gli Inglesi apparecchiano una spedizione per i Boran. Se lei sa "qualche cosa, mi voglia scrivere, che è questione che m interessa.
"Sperava tra breve di venire alla costa; ma con questa baraonda - di paese, ove gli Amhara e gli Inglesi sembra siano nati per infastidirmi, - Dio solo sa fino a quando resterò.
"II " Volturno " è arrivato: onde lei, per qualche giorno, avrà avuta "gradita compagnia. Io invece sono qui, condannato fra gli indigeni, «i coccodrilli, i serpenti, che vengono perfino a visitarmi, questi ultimi, - fino sotto il letto.
«Passato il timore degli Amhara, e, giuntimi i rinforzi, è probabile * che mi rechi a Bardera; ed allora, muovendomi in qua e in là, il tempo "passerà più rapido.
«Mi voglia salutare gli amici di Brava: il Wali, Scerif Habrar, Scek «Fachi, Ali Amari, ecc. e ricordandosi qualche volta di scrivermi, voglia "aggradire, coi miei più amichevoli saluti una cordiale stretta di mano.

dall'amico suo Ugo Ferrandi s.

Al saluto ed agli auguri affettuosi che il Filonardi, prossimo a lasciare il Benadir, il Cecchi, gli ufficiali della R. Nave "Volturno", il Dulio ed il Quirighetti, riuniti in Mogadiscio, avevano inviato in occasione del 20 settembre a lui, solo e sperduto nella lontana plaga, a difendervi la bandiera italiana, il Ferrandi rispondeva l'8 ottobre 1896:

## «Egregio e carissimo Sig. Filonardi,

- Ricevo la sua graditissima del 20 settembre ultimo scorso e sono - veramente tocco e della squisita cortesia e del grazioso pensiero di a saluto, inviatomi dagli Italiani che si trovavano a Mogadiscio in quel - giorno che rammenta la data piû fausta del nostro risorgimento.
"Grazie, sig. Filonardi, del generoso emolumento che ha voluto - favorirmi; compenso molto superiore e ai miei meriti ed al lavoro mio - prestato. Serberò sempre grata memoria dell'amicizia sua, che mi di* mostra.
"Se questa mia la raggiunge ancora alla costa, la prego di voler "porgere i miei ringraziamenti per il gentile pensiero del grazioso saluto "inviatomi dal R. Console, dal Comandante ed ufficiali del "Volturno ". - dal sig. Dulio e dal sig. Quirighetti.
" Lei mi scrive che spera che ci rivedremo in primavera a Roma. n Fosse vero ! Ma, dalle lettere che ricevo, mi pare che spiri unauretta, "che mi dice di dover rimanere ancora in questi posti, Dio solo lo sa, - fino a quando. Poco importa di rimanere qualche tempo in piü o in - meno, purchè si faccia qualcosa.
* Confido che Roma non le farà completamente dimenticare e il - Benadir e gli amici che vi lascia; onde spero che, qualche volta, riceverò - sue novelle.
a Dal canto mio non mancherò di scriverle, dandole contezza di " ciò che passa al Benadir, che tanto le deve.
"Rinnovandole i miei ringraziamenti e pregandola di porgere i miei * ossequi alla di lei Signora, voglia aggradire i miei più cordiali saluti.

Di lei obb.mo Ugo Ferrandi *
-P. S. - A Lugh nulla di nuovo. Messi da me inviati oltre Uebb, a mi dicono gli Amhara essere ancora negli Arussi; onde spererei che " le carovane dalla costa, se camminano rapide, potranno arrivare a Lugh, " prima degli Amhara, come pure gli ascari, che mi vengono promessi *

Sono noti gli avvenimenti che seguirono. Come era stato stabilito, il $1^{\circ}$ ottobre, il console Cecchi, tornato sulla costa, assumeva la direzione della colonia in nome del R. Governo, nell'attesa che la nuova Società milanese si fosse definitivamente costituita ed insediata nel Benadir.

Siccome le notizie sulla incursione amharica si facevano ogni giorno più allarmanti, il Cecchi rimandava a miglior tempo la ricognizione degli impianti e dei materiali da rilevarsi dalla cessata Compagnia Filonardi nei vari scali, per dedicarsi urgentemente alla difesa delle città costiere che, come abbiam visto, sembravano minacciate.

A Merca, la città che insieme a Mogadiscio si riteneva più esposta al pericolo e che, specialmente in quel momento critico, offriva particolari motivi di difficoltà ad esser messa sotto la direzione di un bianco per la selvaggia e sanguinaria indole dei suoi abitanti, che non tolleravano la permanenza fra loro degli a infedeli o, destino il Trevis, come il piü adatto ed esperto del paese. Richiamò da Ciumbo il tenente di vascello Mamini, per metterlo a capo di Brava, al posto del Trevis, mentre a Mogadiscio erano il Dulio ed il Quirighetti. In tutte le suddette città si provvide a costruire opere difensive, fra le maggiori difficoltà, per la mancanza di mano d'opera e di materiali adatti. Il 30 ottobre, dopo pochi giorni dacchè era tornato da Giumbo, faceva partire il Mamini colla carovana di soccorso, chiesta dal Ferrandi, costituita da una novantina di ascari con munizioni e viveri.

Intanto gli Scioani si avvicinavano realmente a Lugh; il 10 novembre giungevano a Scidle, ad una giornata di marcia, e vi ponevano il campo; due giorni dopo si presentavano ad Af Madi, da dove spingevano una ricognizione ad Urgherasa, ad un'ora circa di Lugh. Da li mandavano un ragazzo ad invitare il capo della città a recarsi al loro campo, portando il tributo imposto l'anno prima, minacciando, in caso contrario, di andarlo a prendere essi stessi. Ma il Sultano e la popolazione erano fuggiti nella campagna ed il Ferrandi non rispose. La mattina del 13 pervenne una lettera, diretta al Ferrandi, nella quale Uolda Gabriel gli faceva ingiunzione di sgombrare il paese e di pagare il tributo. Il Ferrandi trattenne il messo e mandò due suoi uomini a rispondere che "quella terra era italiana; che egli non se ne sarebbe andato e non avrebbe pagato il tributo $>$.

Il giorno appresso qualche scioano si avvicinò al forte; ma fu respinto a fucilate. Mentre il loro campo si spostava più al sud, dallalto di un albero, coll'aiuto del canocchiale, il Ferrandi potè vedere la lon-
tana sfilata delle forze nemiche; potevano essere da 1200 a 1500 individui, dei quali 400 a cavallo, e forse altrettanti armati di fucile.

Il 18 novembre fu di passaggio per Lugh la spedizione inglese Cavendish Andred diretta al lago Rodolfo, e giunse una parte della carovana del Mamini con i viveri; ed il giorno appresso arrivò il Mamini stesso col resto degli ascari e le munizioni, dopo una marcia penosa, compiuta sotto la pioggia continua, camminando per dodici ore al giorno. Il Mamini si era tenuto sulla riva destra del Ciuba per evitare il pericolo d'incontrarsi cogli Scioani, dal cui campo peraltro, stabilito ad Ircudt, era passato a breve distanza il giorno 15, senza essere scorto.

Nel fortino, ben rafforzato con opere varie di difesa, il Ferrandi era in tranquilla attesa degli eventi; la stazione però scarseggiava di viveri, nulla essendo più entrato in Lugh, colla fuga degli abitanti di tutti i villaggi vicini. Il Mamini riparti il 25 novembre, rientrando, con altra rapidissima marcia, una ventina di giorni dopo in Brava.

Il 14 novembre un corriere portava a Lugh una lettera del Cecchi, in cui questi consigliava il Ferrandi di mettersi in comunicazione coi capi Amhara, per avvertirli che la pace cra stata conclusa fra l'Italia e l'Abissinia e che quindi si ritirassero da quelle terre a noi appartenenti.

Gli Amhara, che nel frattempo si erano recati a razziare nei territori dei Di Godia, dei Baidoa e dei Rahanuin, tornarono il giomo 18 dicembre e si accamparono a levante della penisola. Quattro giomi dopo avvenne un abboccamento fra il Ferrandi ed i due capi, i quali reclamarono la sovranità dell'Abissinia sovra Lugh. Il Ferrandi sostenne invece i diritti dell'Italia e li invitò ad andarsene. Absa e Uolda Gabriel ribatterono le loro ragioni e dettero ventiquattro ore di tempo al Ferrandi per rispondere. Il giorno dopo, il Ferrandi confermò loro le sue precedenti dichiarazioni e, mentre attendeva il ritorno del messo, gli giungeva un corriere da Merca, con una affettuosa e triste lettera del Trevis, in cui questi gli descriveva la catastrofe di Lafolè.
"....... Questa nuova sventura mi colpiva in pieno petto 3, scrive il Ferrandi; "Cecchi, Quirighetti, ai quali tanti anni di amicizia mi "legavano; tanti prodi cosi barbaramente trucidati a poche ore dalla - costa ! Mi pareva cosa da non credersi; mi pareva di sognare; e con tal - lutto nell'anima, dovevo sostenere la lotta coll'Abissino. Triste giorno !p.

Una prima offensiva da parte degli Scioani avvenne il 24; ma il vero attacco, su tutte le fronti del fortino, fu da essi sferrato il giorno di Natale. Cominciò alle quattro e mezza pomeridiane e sfinfrangevano per alcune ore; al cader della notte, visto che eroici difensori, desistevano sotto il nutrito e ben diretto fuoco dei ritiravano con considerevoli perdite.
«....... Avevamo vinto; il nemico fuggiva; ma la nostra vittoria «non era delle più liete.
"Impotenti ad inseguire i fuggiaschi, non potevamo ricuperare la "preda che essi avevano fatto nel territorio soggetto all'Italia; unico "nostro conforto, la nostra bandiera sventolava festosa all'albero della "stazione, assicurando gli indigeni che gli Italiani sapevano difenderli ".

Alla vittoria di Lugh non fu dato quel valore nè quella notorietà che meritava, forse per non rendere più aspri i nostri rapporti col Negus ! Ma bene fu detto da altri che essa fu " la prima vendetta della battaglia di Adua ${ }^{1}$.

Il 29 marzo 1897, a sostituire il Ferrandi, veniva inviato un funzionario arabo, Said Mohamed ben Sef, fratello del Vali di Brava, con una settantina di ascari a rilevare il presidio. A mezzo di questi nuove ben tristi giunsero al Ferrandi: I'uccisione dell'amico Trevis, avvenuta in Merca pochi giorni prima, il 12 febbraio, per mano di un fanatico beduino per odio contro il bianco, ed incerte nuove del Bottego che, come egli dice, gli facevano presentire altre sciagure.
" ....... Il 2 aprile feci al mio successore la consegna della ban"diera e del forte, da me tenuto quindici mesi ed otto giorni.
"La mia missione era finita ed io mi allontanavo non senza un in"timo rincrescimento, ma confortato dalla coscienza del dovere com"piuto. In quindici mesi, all'anarchia era stato sostituito l'impero della "giustizia; un vasto territorio, prima assai malsicuro, era oggi tranquillo; "e, fra gli indigeni, agli odii tradizionali e feroci, s'era sostituita la pace, "sicchè in tutta la lunga dimora non ebbi a lamentare un solo fatto di "sangue. Avevo difeso il paese contro il nemico e, non usando mai vio" lenza, avevo governato accontentando ".

Cosi il Ferrandi chiude la narrazione della missione da lui compiuta a beneficio della Civiltà e della Patria nella lontana Lugh, ove, pur a distanza di tanti anni, il suo nome è sempre ricordato con venerazione.

Renato Trevis


[^0]:    (I) Dil Principe don Eugenio Ruspoli erano stati conclusi, a nome del Coverno Hame, tatetari di amicizia o di protezione col Sultano di Bardera il 3 aprile 1893 e con falbo di Lugh il 9 giugno del medetimo anno.

[^1]:    (1) Sultano di Zanzibar, deceduto il 27 marzo 1888, Fino allinsediamento della,
    Compagnia Italiana, i Sultani di Zanzibar reggevano le città del Benadir, loro appartenenti,
    a mezzo di funzionari (Vali) oner a mezzo di funzionari (Vali), o nominando i Cadi (giudici) e gli impiegati delle Dogane.
    (2) Nella (2) Nella lettera inviata dal Ferrandi al Filonardi, in data 3 dicembre 1895 , descri-
    vente la marcia della vente la marcia della apedizione Bottego da Brava a Lugh, narrava che in uno degli atdalla qual cosa il Ferrandi arguiva che i invocavano il nome di uno Scek di Mogadiscio: di cui si riservava di ricercare il nome i Somali fostero istigati contro di noi da detto Scek, Rivista delle Colonic Italiane, n. 6, 1931. R a sua ipotesi non rispondeva a verith. - Vedi tego. Da Brava a Lugh r.

[^2]:    (1) Ultimo punto dal quale la spedizione pote inviare notizie a Lugh ed in Italia.
    (2) Agente della Imperial British East Africa Company in Kisimayo,

[^3]:    (1) Geni malefici.

[^4]:    (1) Il Ferrandi aveva gì̀ ottenuta la sottomissione all'ltalia di diverse tribú che avevano sottoscritto il relativo trattato: dei Merehan, dei Boran-Meheran, degli Auionto, dei Aulian, sotto le rispettive date del 17, 24, 29 febbraio e 3 marzo 1896
    :: 290 ::

[^5]:    :: 356 ::

[^6]:    (1) In seguito allinfausta giornata di Adua la Societa Geografica Italiana, preoccupandoni vivamente della sorte della spedizione Bottego, interessava il R. Governo perche fosse inaltrato immediatamente sorrize bottego, interessava il R. Governo perchè menti militari del Tigré il capitano Bottego, e per consigliarlo di evitare, nel suo viaggio di nitorno, di passare, come era nella sua intenzione, attraverso territori soggetti al Negus, ve avrebbe potuto incontrare serio pericolo. Bottego, contenente intruzioni, Mogadiscio dal R. Consolato di Zanzibar un plico diretto tcompagnandolo colla seguente lettera:

    - Sig. Cap. Ugo Ferrandi,
    - Ricevo in questo momento dal R. Consolato di Zanzibar un piego con raccoman-
    - dazione di farlo pervenire col mezzo pià pronto e più sicuro possibile al capitano V.
    - Bottego.
    da Mogadiscio per Lugh diretterenente.

